

»» Ovaj program daje
orijentaciju i meni je
pomogao da sebe ponovo
nađem ««



Ansprechpersonen beim
Migrantinnenrat (migra) Bremen e.V.

Marija de Gast
Telefon: 0421-3648086
E-Mail: migrantinnenrat@web.de
Internet: www.migrantinnenrat.de

Inhalt

Grußwort	8
Einführung	10

Modul 1: Grundlagen der Kommunikation

Lerneinheit »Einführung in die Grundlagen der zwischenmenschlichen Kommunikation« Teil 1: »Das Kommunikationsquadrat aus der Sicht des Senders sowie Empfangsvorgänge«	14
Lerneinheit »Einführung in die Grundlagen der zwischenmenschlichen Kommunikation« Teil 2: »Das Kommunikationsquadrat aus der Sicht des Empfängers«	16
Lerneinheit »Die Sprache der Annahme und Akzeptanz als Türöffner für gute Kommunikation«	18
Lerneinheit »Selbstwahrnehmung - Voraussetzung für ein verantwortungsbewusstes und selbstbestimmtes Leben«	20

Modul 2: Entwicklung des Kindes bis zum zweiten Lebensjahr

Lerneinheit »Die Fähigkeiten des Kleinstkindes und seine körperliche und kognitive Entwicklung«	22
Lerneinheit »Die Bedeutung von Bindungen für die Entwicklung des Kindes«	24
Lerneinheit »Die psychosexuelle Entwicklung des Kleinkindes bis zum zweiten Lebensjahr«	26
Lerneinheit »Die Sprachentwicklung bis zum zweiten Lebensjahr«	28

Modul 3: Sprachkompetenzen und Sprachförderung von Kindern mit Migrationshintergrund

Lerneinheit »Landessprache als Schlüssel zur Integration«	30
Lerneinheit »Mehrsprachige Erziehung von Anfang an«	32

Sadržaj

Pozdravna riječ9

Uvod11

Modul 1: Osnove komunikacije

Lekcija «Uvod u osnove međuljudske komunikacije»

Dio 1:»Komunikacioni kvadrat sa gledišta onoga ko šalje kao i procesa primanja poruke»15

Lekcija «Uvod u osnove međuljudske komunikacije»

Dio 2: «Komunikacioni kvadrat sa gledišta primaoca».....17

Lekcija «Jezik prihvatanja i spremnost na prihvatanje kao otvarač vrata za dobru komunikaciju.»19

Lekcija «Lično zapažanje –preduvjet za svjesno odgovoran i samo opredijeljen život».....21

Modul 2: Razvitak djeteta do druge godine života.

Lekcija «Sposobnosti djeteta i njegov tjelesni i umni razvoj»23

Lekcija «Značenje privrženosti u razvoju djeteta».....25

Lekcija «Psiho-seksualni razvoj djeteta do druge godine života».....27

Lekcija «Govorni razvoj djeteta do druge godine života».....29

Modul 3: Govorna kompetencija i govorni razvoj djece sa migrantskim porijeklom

Lekcija «Jezik zemlje , kao ključ uspješne integracije».....31

Lekcija «Od početka višejezični odgoj».....33

Modul 4: Die Bedeutung des Spielens für die Entwicklung des Kindes

Lerneinheit »Die Bedeutung des Spielens für die Entwicklung des Kindes«.. 34

Modul 5: Entwicklung des Kindes von drei bis sechs Jahren

Lerneinheit »Die kognitive Entwicklung des Kindes und Möglichkeiten zur sprachlichen Förderung im Alter von drei bis sechs Jahren« 36

Lerneinheit »Die körperliche Entwicklung des Kindes im Alter von drei bis sechs Jahren« 38

Lerneinheit »Die sozial-emotionale Entwicklung des Kindes im Alter von drei bis sechs Jahren« 40

Lerneinheit »Die psychosexuelle Entwicklung des Kindes im Alter von drei bis sechs Jahren« 44

Modul 6: Umgang mit Behinderung

Lerneinheit »Umgang mit Behinderung« 46

Modul 7: Vor- und Nachteile des Fernsehens für Kinder

Lerneinheit »Fernsehen und Kinder« 48

Lerneinheit »Gewalt im Fernsehen und Fernsehregeln für Kinder« 50

Modul 8: Das Schulsystem in Bremen und Bausteine für den schulischen Erfolg

Lerneinheit »Das Schulsystem in Bremen« 52

Lerneinheit »Schule als Ort der Integration« 54

Lerneinheit »Bausteine für den schulischen Erfolg« 56

Lerneinheit »Anforderungen an das Grundschulkind« 60

Modul 9: Besonderheiten im Jugendalter

Lerneinheit »Vom Kind zum Erwachsenen: die Adoleszenz im Alter von zehn bis achtzehn Jahren« 64

Lerneinheit »Die Beziehungen von Jugendlichen zu Gleichaltrigen und Eltern« 68

Lerneinheit »Wenn Jugendliche schwierig werden – und ihre Eltern auch«.. 72

Modul 4: Značenje igranja za razvoj djeteta

Lekcija «Značenje igranja za razvoj djeteta».....	35
---	----

Modul 5: Razvitak djeteta od druge do šeste godine

Lekcija «Umni razvoj djeteta i mogućnosti za jezično potpomaganje kod djece od tri do šest godina».....	37
Lekcija «Fizički razvoj kod djece od tri do šest godina.»	39
Lekcija «Socijalno-osjećajni razvoj djeteta od tri do šest godina»	41
Lekcija «Psiho-seksualni razvoj djeteta od tri do šest godina».....	45

Modul 6: Odnos prema invalidnosti

Lekcija «Odnos prema invalidnosti»	47
--	----

Modul 7: Prednosti i nedostaci televizije za djecu.

Lekcija «Televizija i djeca».....	49
Lekcija «Nasilje na televiziji i postavljanje pravila za djecu kod gledanja televizije»	51

Modul 8: Školski sistem u Bremenu i pomoć za dobar uspjeh u obrazovanju

Lekcija «Školski sistem u Bremenu».....	53
Lekcija «Škola, kao mjesto integracije».....	55
Lekcija «Pomoć za bolji školski uspjeh».....	57
Lekcija «Šta se zahtjeva od djece u osnovnoj školi».....	61

Modul 9: Osobine omladine

Lekcija «Od djeteta do odraslog čovjeka, razvoj od deset do osamnaest godina.»	65
Lekcija «Odnos omladine prema vršnjacima i prema roditeljima»	69
Lekcija «Kad omladina postane komplikovana- a i njihovi roditelji isto».....	73

Modul 10: Bildungsverläufe und Identitätsbildungen der zweiten und dritten Migrantengeneration

Lerneinheit »Mögliche Ursachen von negativen Bildungsverläufen von Kindern mit Migrationshintergrund«	76
Lerneinheit »Identitätsbildungsprozesse zwischen den Kulturen«	78
Lerneinheit »Bikulturalität als Privileg«	80

Modul 11: Die Bedeutung des Vaters für die Entwicklung des Kindes

Lerneinheit »Die Bedeutung des Vaters für die Entwicklung des Kindes«	84
---	----

Praxisorientierte Treffen

»Austausch mit dem Vertreter/der Vertreterin einer Schule«	88
»Austausch mit dem Vertreter/der Vertreterin einer Kita«	88
»Austausch mit dem Vertreter/der Vertreterin der Polizei«	88
»Austausch mit dem Vertreter/der Vertreterin.....«	88

Relevante Einrichtungen und Träger in Bremen für berufliche Orientierung und Weiterbildung	90
---	----

Hinweis: Bei der Darstellung der Arbeits- und Lernschritte im Überblick werden Abkürzungen wie KL und TN benutzt.

KL = der/die Kursleiter sowie die Kursleiterin/Kursleiterinnen

TN = der/die Teilnehmer sowie die Teilnehmerin/Teilnehmerinnen

Modul 10: Tok školovanja i stvaranje identiteta kod druge i treće generacije doseljenika

Lekcija «Mogući razlozi negativnog školskog toka kod djece sa migrantskim porijeklom»	77
Lekcija «Proces stvaranja identiteta među različitim kulturama».....	79
Lekcija «Dvojna kultura kao dobitak».....	81

Modul 11: Značenje oca kod razvitka djeteta

Lekcija «Značenje oca kod razvoja djeteta».....	85
---	----

Sastanci orijentirani na praksu

«Razmjena mišljenja sa predstavnicima jedne škole».....	89
«Razmjena mišljenja sa predstavnicima jednog dječjeg vrtića»	89
«Razmjena mišljenja sa predstavnicima policije».....	89
«Razmjena mišljenja sa predstavnicima.....».....	89

Odgovarajuće ustanove u Bremenu za stručnu orijentaciju i dalje obrazovanje.....91

Napomena: Kod pregleda redoslijeda rada i učenja su skraćenice VK i UK upotrebljavane.
VK= Voditelj kursa, voditeljica kursa
UK= Učesnik kursa, učesnica kursa

Grußwort



Wir möchten, dass Menschen, die aus dem Ausland zu uns kommen, in Bremen gut aufgenommen werden. So ist es unser Bemühen, die hier lebenden Zuwanderinnen und Zuwanderer in das Leben in der Stadt zu integrieren. Wir wollen Chancen eröffnen, gegenseitiges Verständnis wecken, das Wissen übereinander steigern sowie Vielfalt und Integration fördern.

Integration ist ein Prozess des Miteinanders zwischen einheimischer und zugewanderter Bevölkerung. Beide Seiten sind gleichermaßen gefordert. Integration braucht vor allem auch konkrete Angebote. Das familienorientierte Trainingsprogramm „FIT“ ist da ein wichtiger Baustein. Es unterstützt die Menschen bei ganz alltäglichen Fragen und hilft den schwierigen Prozess der Migration besser bewältigen zu können.

Ich danke allen Kooperationspartnern, die zum Erfolg dieses Projekts beitragen. Ich freue mich außerdem über die vielen Teilnehmerinnen und Teilnehmer an unseren Kursen, die damit immer wieder deutlich machen, dass ihnen Integration in unsere Gesellschaft ein Anliegen ist.

Ingelore Rosenkötter



Pozdravna riječ



Mi želimo ,da ljudi, koji iz inostranstva dođu, u Bremen budu dobro prihvaćeni. Zato mi nastojimo da integrišemo doseljenike koji ovdje žive. Želimo im pružiti priliku za obostrano razumijevanje i potpomagati medjusobno upoznavanje i integraciju. Integracija je jedan uzajamni proces između mještana i doseljenika.

Obadvije strane treba jednako podržavati. Integraciji su potrebni konkretne ponude. FIT Program orijentiran na porodice doseljenika je značajan korak.

On pomaže ljudima kod osnovnih prohtjeva i da teški proces migracije lakše savladaju. Ja se zahvaljujem svim suradnicima koji su pridonijeli za uspjeh ovog projekta. Raduje me veliki broj zainteresovanih učesnika na našim kursovima, čime pokazuju da im je integracija u naše društvo jako važna.

Ingelore Rosenkötter

Einführung

Eine große Anzahl von Menschen mit Migrationshintergrund, vor allem die der zweiten Generation haben große Erfolge in ihrer Bildungs- und Erwerbsbiographie vorzuweisen.

Sie sind Pädagogen und Pädagoginnen, Richter und Richterinnen, Anwälte und Anwältinnen, Ärzte und Ärztinnen, Erzieher und Erzieherinnen, Politiker und Politikerinnen, Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen und vieles mehr. Sie sind die Migrationsgewinner und -gewinnerinnen und ihre Zahl nimmt stetig zu.

Auch im kulturellen Bereich kann eine kontinuierliche Zunahme von Schauspielern und Schauspielerinnen, Künstlern und Künstlerinnen, Schriftstellern und Schriftstellerinnen, Musikern und Musikerinnen usw. beobachtet werden.

Aber gleichzeitig ist leider auch eine entgegengesetzte Tendenz bei Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund zu beobachten, und zwar unabhängig davon, ob sie in Deutschland geboren sind oder selbst Migrationserfahrungen haben.

Nach den Pisa-Ergebnissen gehören über 40% der Kinder und Jugendlichen mit Migrationshintergrund zur sogenannten Risikogruppe mit geringer Lesekompetenz¹. Diese Ergebnisse erhalten umso mehr Brisanz, beachtet man, dass im Bundesdurchschnitt 27,2 % in der Altersgruppe der unter 25-jährigen einen Migrationshintergrund haben, bei Kindern unter 6 Jahren bereits ein Drittel.

Nach dem Bericht „Bildung in Deutschland“² von Juni 2006, der im Auftrag der Kultusminister der Bundesrepublik erstellt wurde, erreichen die Anteile an jungen Menschen mit Migrationshintergrund in Bremen und Hamburg sogar 40% der Gesamtbevölkerung der Altersgruppe der unter 25-jährigen.

Diese Tatsache weist darauf hin, dass neben der Verstärkung von schulischen und staatlichen Angeboten Eltern mit Migrationshintergrund in besonderem Maße herausgefordert sind, ihre Kinder zu fördern.

Hierbei stellt sich aber die Frage, wie Eltern trotz ungünstiger sozialer Bedingungen, oft einhergehend mit mangelnden Sprach- und Kulturkompetenzen des Immigrationslandes, ihre Kinder unterstützen und fördern können.

1 Lesekompetenz ist mehr als einfach nur lesen zu können. Texte sollen in ihren Aussagen, Absichten und in ihrer Struktur verstanden und für verschiedene Zwecke sachgerecht genutzt werden können. Lesekompetenz ist entscheidend für die Weiterentwicklung des eigenen Wissens und der eigenen Fähigkeiten.

2 Herausgeber: Konsortium Bildungsberichterstattung im Auftrag der Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder der Bundesrepublik Deutschland und des Bundesministeriums für Bildung und Forschung.

Uvod

Veliki broj ljudi sa migrantskim porijeklom, većinom druga generacija, mogu pokazati veliki uspjeh u njihovom biografiji obrazovanja i zaposlenja.

Oni su pedagozi i pedagoginje, sudije i sutkinje, advokati advokaticice, odgojitelj i odgojiteljice, političari i političarke, naučnici i naučnice i mnogo više.

To su migrantski pobjednici i pobjednice i njihov broj konstantno raste.

Isto tako i u oblasti kulture konstantno raste broj glumaca i glumica, umjetnika i umjetnica, slikara i slikarica, muzičara i muzičarki sa migrantskim porijeklom.

Istovremeno se nažalost prati kod djece i omladine sa migrantskim porijeklom jedna suprotna tendencija bez obzira da li su rođeni u Njemačkoj ili imaju migrantsko iskustvo.

Po rezultatima Pise oko 40% djece i omladine sa migrantskim porijeklom pripadaju takozvanoj riziko grupi sa malom stručnosti čitanja¹. Ovi rezultati su zastrašavajući, kada se posmatra prosjek u Njemačkoj 27,2% omladine ispod 25 godina imaju migrantsko porijeklo, kod djece ispod 6 godina jedna trećina.

Po izvještaju „Obrazovanje u Njemačkoj“² Juni 2006 , koji je na zahtjev Ministra za Kulturu Njemačke rađen, udio mladih ljudi migrantskog porijekla u Bremenu i Hamburgu je dostigao 40% cjelokupnog stanovništva starosti ispod 25 godina.

Ova činjenica nam govori da pored školskih i državnih ponuda , roditelji migrantskog porijekla su dužni naročito pomagati svoju djecu.

Često se postavlja pitanje, kako mogu roditelji pored nepovoljnih socijalnih uslova, sa slabom jezičnom i kulturnom stručnosti imigrantske zemlje potpomagati svoju djecu.

1 Stručnost čitanja je vise nego samo znati citati. Treba razumjeti smisao, namjeru i strukturu razumjeti i za različite namjene moći koristiti.

Stručnost čitanja je važna za dali razvitak vlastitog znanja i sposobnosti,

2 Izdavač: Konzorcij obrazovnog izvještavanja po nalogu stalne konferencije ministra za kulturu Njemačkih pokrajina i saveznog ministarstva za obrazovanje i istraživanje.

Zudem bedarf die Erziehung und Förderung von Kindern in der Migration sehr spezieller elterlicher Kompetenzen. Diese sind z.B. Kenntnisse über die Strukturen und Erfordernisse der hiesigen Gesellschaft sowie über mehrsprachige Erziehung, um die Kinder in ihrer Identitätsbildung „zwischen den Kulturen“ und ihrem schulischen und beruflichen Werdegang erfolgreich unterstützen zu können.

Als Hilfestellung wurde deshalb im Hause der Senatorin für Arbeit, Frauen, Gesundheit, Jugend und Soziales in Kooperation mit dem Migrantinnenrat Bremen e.V. das „Familienorientierte Integrationstraining FIT“ entwickelt.

Das Programm „FIT-Eltern“ ist eine Neuentwicklung und ist aus der Durchführung des Programmes „FIT-Migration“ hervorgegangen.

Die bedarfsgerechte inhaltliche Ausgestaltung des Programms „FIT-Eltern“ als Bestandteil des „Familienorientierten Integrationstrainings“ ist das Resultat der Auswertung von über 300 Protokollen einer Teilnehmenden Beobachtung und von 69 Abschlussinterviews, die mit den Teilnehmerinnen von Kursgruppen vorangegangener Elternbildungsprogramme durchgeführt wurden.

Das Hauptziel von „FIT-Eltern“ ist die Heranführung der Eltern an eine interkulturelle Erziehung. Weitere wichtige Ziele sind die Vermittlung von Informationen über die kognitive, emotionale und psychosexuelle Entwicklung des Kindes und des Jugendlichen, die Verbesserung der Familiendynamik, die Förderung des schulischen und beruflichen Erfolgs der Kinder sowie die Stärkung des Dialogs zwischen Elternhaus, Schule und Kita.

Darüber hinaus dient „FIT-Eltern“ dazu, mit den Teilnehmern und Teilnehmerinnen der Kurse gemeinsam Möglichkeiten zu erörtern, wie Kinder und Jugendliche trotz migrationsbedingter und sozialer Nachteile sich zu starken Persönlichkeiten entwickeln sowie persönliche, schulische oder berufliche Erfolge erlangen und damit zu Migrationsgewinnern und –gewinnerinnen werden können.

Wir hoffen, dass die Auseinandersetzungen mit den Themen des Programms „FIT-Eltern“, den Teilnehmern und Teilnehmerinnen hilft, sich die Kompetenzen zu erwerben, mit denen sie ihren Kindern einen sicheren Rahmen für Entwicklung und Entfaltung geben und gleichzeitig ihre elterliche Begleitungsaufgabe als eine Herausforderung sehen können, an der sie mitwachsen.

Ebenso wünschen wir uns, dass die Einrichtungen wie Schulen und Kitas, Träger und Weiterbildungsinstitutionen ihre bisherige Offenheit und Flexibilität bewahren, durch die die Realisierung des Familienorientierten Integrationstrainings erst möglich wurde.

Odgoj i podržavanje djece u migraciji zahtjeva posebne stručnosti roditelja. To su na primjer struktura i zahtjevi ovdašnjeg društva, kao i višejezično obrazovanje, da se djeci pomogne u njihovim traženju identiteta «među kulturama» i njihovom školskom i obrazovnom razvoju karijere.

Zato je kao pomoć kod Ministarstva za rad, žene, zdravstvo, mladež i socijalno u suradnji sa Vijećem žena nastao program FIT-Integracioni trening orijentiran na porodice doseljenika.

Program FIT-Roditelji je razvijen i nastavak je programa FIT-migracija. Sastavni dio «Integracionog treninga orijentiranog za porodice» je iskaz od preko 300 zapisnika učesnika kursa i 69 zaključnih razgovora, koji su sa učesnicima prijašnjih programa za obrazovanje roditelja vođeni.

Glavni cilj programa FIT-Roditelji je upravljanje roditelja na međukulturno obrazovanje.

Dalji značajni ciljevi su posredovanje informacija o odlučnosti, osjećajne i psiho seksualnom razvoju djece i omladine, poboljšanje porodične dinamičnosti, potpomaganje školskog i obrazovnog razvitka, kao i jačanje suradnje između porodice, škole i dječjeg vrtića.

Pored toga FIT-Roditelji služi tome, sa učesnicima kursa razjasniti mogućnosti, kako djeca i omladina pored uslovom migracije i socijalnih nedostataka se razviju svoje privatne, školske i obrazovne uspjehe i time postanu migrantski pobjednici i pobjednice.

Mi se nadamo, da rad sa temama programa FIT-Roditelji, učesnicima će pomoći Steći stručnost sa kojom će moći svojoj djeci siguran okvir u razvoju dati i istovremeno svoje roditeljski zadatak pratnje vidjeti ka jedan izazov kojem ce uvijek dalje uspijevati.

Isto tako želimo , da ustanove, kao škole i dječji vrtići, i institucije za dalje obrazovanje Svoju dosadašnju otvorenost i fleksibilnost sačuvaju, kroz realizaciju integracije orijentirane za porodice postane moguća.

Lerneinheit »Einführung in die Grundlagen der zwischenmenschlichen
Kommunikation (Teil 1)«

Wichtige Aussagen

- Jede Diskussion über einen Sachverhalt ist nur dann ergiebig, wenn die Beziehungsebene der Gesprächspartner ausgeglichen ist.
- In jeder Botschaft sind auch Informationen über Gefühle, Gedanken und innere Befindlichkeit des Senders sowie Erwartungen an den Empfänger enthalten.
- Nachrichten oder Botschaften können nicht nur verbal (mit Worten) und explizit (offen/ausdrücklich) sein, sondern ebenso nonverbal (Gestik, Mimik, Kontext) und implizit (nicht offen).
- Innere Klarheit bildet die Voraussetzung für eine gelingende Kommunikation.
- Menschliche Wahrnehmungen sind subjektiv und selektiv.
- Der Empfänger interpretiert bei jedem Empfangsvorgang die eigenen Wahrnehmungen.
- Die Interpretationen, aus welchen die Emotionen sich entwickeln, können falsch oder richtig oder „etwas dazwischen“ sein.

Ziele

- Kennen lernen von Grundlagen der zwischenmenschlichen Kommunikation nach Schulz von Thun sowie Reflexion des eigenen Kommunikationsverhaltens
- Erweiterung der Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Uvod u osnove međuljudske komunikacije (dio 1)»

Važni zaključci

- Svaka diskusija o nekim činjenicama je plodna, ako je odnos među razgovornim partnerima podjednak
- U svakoj poruci su i informacije o osjećajima, mislima i unutrašnje raspoloženje pošiljača kao i očekivanja primača sadržane.
- Vijesti ili poruke se ne moraju samo (verbalno) riječima i tumačenjem (otvoreno,izričito)biti, nego isto tako bez riječi (pokretima i mimikom) i sadržan(nije otvoren).
- Unutrašnje jano raspoznavanje je uslov za uspješnu komunikaciju.
- Ljudska zapažanja su subjektivna i selektivna.
- Primač tumači kod svakog primanja vlastita zapažanja.
- Tumačenja iz kojih se mogu razviti osjećaji ,mogu biti pogrešni ili tačni ili «nešto između»

Ciljevi

- Upoznavanje osnova međuljudske komunikacije po Schulzu von Thunu kao i razmišljanja o vlastitom komunikacionom ponašanju.
- Širenje znanja njemačkog jezika

Lerneinheit »Einführung in die Grundlagen der zwischenmenschlichen
Kommunikation (Teil 2)«

Wichtige Aussagen

- In einer Botschaft sind nicht nur Wissen, Fakten und Informationen enthalten, sondern auch Mitteilungen darüber, was der Sender von dem Empfänger hält und wie er sich von ihm behandelt fühlt (gemocht, beschuldigt etc.).
- Der Empfänger kann einer Botschaft entnehmen, was der Sender über sich, über sein Befinden und seine Gefühle mitteilen möchte.
- Der Empfänger kann einer Botschaft entnehmen, wozu der Sender ihn auffordern will.

Ziele

- Kennen lernen der vier Empfangsmöglichkeiten einer Nachricht nach Schulz von Thun und Reflexion der eigenen Empfangsgewohnheiten
- Erweiterung der Kenntnisse in der deutschen Sprache



Lekcija «Uvod u osnove međuljudske komunikacije (dio2)»

Važan zaključci

- U jednoj vijesti se ne nalaze samo znanje, činjenice i informacije ,nego i poruka o tome šta pošiljač misli o primaocu i šta ovaj osjeća za njega(cijeniti,osuđuje, itd)
- Primaoc može iz jedne poruke saznati, šta pošiljač želi kazati sebi,svom stanju i osjećajima.
- Primaoc može razumjeti u poruci šta mu pošiljač želi saopštiti.

Ciljevi

- Upoznati četiri mogućnosti primanja jedne poruke po Schulz von Thunu i odgovor vlastitih navika primanja
- Povećati znanje njemačkog jezika



Lerneinheit »Die Sprache der Annahme und Akzeptanz als Türöffner
für gute Kommunikation«

Wichtige Aussagen

- Verhaltensweisen wie z.B. Befehlen, Warnen, Zureden, Lösungen geben, Belehren, Urteilen, Beschimpfen, Interpretieren, Bemitleiden, Verhören, Ablenken etc. können sich in der Kommunikation mit Kindern als unwirksam erweisen.
- Wenn das Kind ein Problem hat, sollten Eltern aktiv zuhören.
- Eltern sollten im Gespräch mit ihren Kindern den eigenen Gemütszustand ehrlich benennen.
- Wenn Kinder oder auch Erwachsene über Probleme sprechen wollen, kann »Aktives Zuhören« unterstützend wirken.
- DU-Botschaften provozieren meist bei Konflikten und führen zu unproduktiven Wortgefechten, in denen die Gesprächspartner sich gegenseitig verletzen.
- ICH-Botschaften ermöglichen einen konstruktiven Umgang mit Konflikten.

Ziele

- Kennen lernen wichtiger Aspekte gelingender Kommunikation
- Erweiterung der Kenntnisse in der deutschen Sprache

«Integracioni trening orijentiran na porodice» FIT-Roditelji Modul 1: Osnove komunikacije

Lekcija «Jezik prihvatanja i spremnost na prihvatanje kao otvarač vrata za dobru komunikaciju.»

Značajni zaključci

- Načini ponašanja kao npr. opominjati, nagovarati, davati rješenja, opomene, osuđivati, grditi, tumačiti, sažalijevati, saslušavati, odvrćati itd. mogu se pokazati kao pogrešni u komunikaciji sa djecom.
- Ako dijete ima neki problem, roditelji ga moraju aktivno saslušati.
- Roditelji trebaju u razgovoru sa djecom svoje raspoloženje otvoreno pokazati.
- Kada djeca ili odrasli su spremni da govore o svojim problemima, „aktivno slušanje“ djeluje podržavajući.
- TI-poruke provociraju često sukobe i vode ka neproduktivnom razgovoru, u kojem sugovornici se obostrano vrijeđaju.
- JA-poruke omogućavaju konstruktivno ponašanje u sukobima.

Ciljevi

- Upoznati važna gledišta uspjele komunikacije.
- Povećanje znanja njemačkog jezika.

Lerneinheit »Selbstwahrnehmung - Voraussetzung für ein
verantwortungsbewusstes und selbstbestimmtes Leben«

Wichtige Aussagen

- Unbequeme Gefühle, die von Erwachsenen verdrängt werden, können negative Auswirkungen auf das Kind haben. Denn das Kind nimmt diese Gefühle wahr und betrachtet sie als seine eigenen.
- Das Kind kann sich nicht angemessen verhalten, wenn es zum Symptomträger der Gefühle des Erwachsenen wird, da es nicht in der Lage ist, zu erkennen und zu benennen, was in Wahrheit passiert.
- Die Verdrängung von unliebsamen Gefühlen ist auch für den Betroffenen sehr anstrengend und kostet viel psychische Energie.
- Schmerzhaftes Gefühl, Gedanken und Bedürfnisse verlieren an Bedrohlichkeit, wenn sie zugelassen werden.
- Erst durch die Wahrnehmung und Akzeptanz von unliebsamen und auch gesellschaftlich geächteten Gefühlen wird es möglich, Verantwortung für sich selbst zu übernehmen, angemessene Entscheidungen für sein Leben zu treffen sowie ehrliche und tiefe Beziehungen zu anderen Menschen aufzubauen.

Ziele

- Stärkung des Verantwortungsbewusstseins für die eigenen Gefühle, Gedanken und Bedürfnisse
- Erweiterung der Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Lična zapažanje – preduvjet za svjesno odgovoran i samo opredjeljen život»

Značajni zaključci

- Neugodni osjećaji odraslih koje oni potiskuju, mogu imati negativan uticaj na djecu. Dijete osjeti ove osjećaje i prihvata ih kao svoje vlastite
- Dijete se ne može primjerno ponašati, ako postane nosioc osjećaja odraslih, i nije u mogućnosti razaznati i imenovati šta se u stvarnosti dešava.
- Potisnuti neželjene osjećaje je za pogođene jako naporno i košta mnogo psihičke energije.
- Vrijedajući osjećaji, misli i potrebe gube na opasnosti ako budu prihvaćeni.
- Tek kod uočavanja i spremnosti na prihvaćanje neželjenih i od ljudske zajednice nepriznatih osjećaja bit će moguće,preuzeti odgovornost za sebe, mjerodavne odluke za svoj život donijeti kao i iskrene i duboke veze prema drugima ostvariti.

Ciljevi

- Jačanje odgovornosti za vlastite osjećaje, misli i potrebe.
- Utvrđivanje znanja njemačkog jezika..

Lerneinheit »Die Fähigkeiten des Kleinstkindes und
seine körperliche und kognitive Entwicklung«

Wichtige Aussagen

- Das Baby weist von Geburt an eine große Zahl an Fähigkeiten auf. Es ist wichtig, diese wahrzunehmen und zu wertschätzen.
- Durch Erfahrung und durch das Lernen werden die Fähigkeiten des Kleinstkindes ausgebaut.
- Auch wenn das Kleinstkind nicht sprechen kann, kommuniziert es mit seinen Bezugspersonen und versucht mit ihnen eine Bindung einzugehen.
- Das Kleinstkind hat eigene Ansprüche, Gefühle und Wünsche und teilt diese seiner Umwelt mit.
- Neben Nahrung, Wärme, Schutz und Hygiene bilden Liebe, Akzeptanz, Wertschätzung, Aufmerksamkeit und Respekt die Grundlage für die gesamte Entwicklung des Kindes. Aber ebenso von Bedeutung sind akustische, visuelle und motorische Angebote, Anregungs- und Anwendungsmöglichkeiten.

Ziele

- Eltern werden bei der Förderung der Fähigkeiten und der Entwicklung ihrer Kleinstkinder unterstützt und gestärkt
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Sposobnosti djeteta i njegov tjelesni i umni razvoj»

Važni zaključci

- Od samog rođenja pokazuje novorođenče mnoge sposobnosti. Važno je ove sposobnosti uočiti i njihovu vrijednost cijiniti.
- Iskustvom i učenjem mogu se ove sposobnosti povećati.
- Dok dijete još nije progovorilo, ono komunicira sa bliskom osobom i pokušava sa njom uspostaviti vezu.
- Malo dijete posjeduje vlastite zahtjeve, osjeća i želje i ispoljava ih prema svojoj okolini.
- Za kompletan razvoj djeteta potrebne su pored hrane, topline i zaštite isto tako osnove ljubavi, poštivanja, akceptiranja i cijenjenosti. Ali isto tako značajni su i čulne, vidne i pokretne mogućnosti primjene.

Ciljevi

- Kod razvitka sposobnosti djeteta roditelji treba da budu podržani i ohrabreni .
- Roditelji utvrđuju znanje njemačkog jezika.

Lerneinheit »Die Bedeutung von Bindungen für die Entwicklung
des Kindes«

Wichtige Aussagen

- Eine stabile Bindung des Kindes zu seinen Bezugspersonen bildet die Grundlage für seine gesunde Gesamtentwicklung.
- Eine stabile Bindung zwischen dem Kind und seinen Bezugspersonen entsteht, wenn diese feinfühlig und motiviert auf das Bindungsverhalten des Kindes eingehen.
- Feinfühligkeit bedeutet, dass die Signale des Kindes wahrgenommen, richtig interpretiert, angemessen und prompt auf diese reagiert wird, sowie bei Missverständnissen Korrekturen vorgenommen werden.
- Eine stabile Bindung ist die Voraussetzung für Selbstvertrauen und Vertrauen in die Umwelt. Erst durch eine stabile Bindung erkunden Kinder sicher und neugierig ihre Umwelt.
- Eine liebevolle Partnerschaft zwischen den Eltern ist für eine gesunde Entwicklung des Kindes von großer Bedeutung.
- Die soziale Entwicklung des Kindes und seine Aufnahmebereitschaft für soziale Reize ist höher, wenn der Vater sich an seiner Pflege von Anfang an beteiligt.
- Die Auflösung der symbiotischen Beziehung zwischen dem Kind und der Mutter ist eine wichtige Entwicklungsaufgabe der frühen Kindheit und der Vater unterstützt diesen Loslösungsprozess durch die Entwicklung einer stabilen Bindung zu seinem Kind.

Ziele

- Eltern werden unterstützt und gestärkt beim Aufbau einer stabilen Bindung zu ihren Kindern
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache



Lekcija: «Značenje privrženosti za razvoj djeteta»

Važni zaključci

- Stabilan odnos prema njegovoj osobi privrženosti daje osnovu za zdrav kompletan razvoj djeteta.
- Stabilan odnos između djeteta i njegove osobe privrženosti, ako ova osjećajno i obrazloženo reaguje na ponašanje djeteta.
- Osjećajnost znači, da se signali djeteta primijete, pravilno tumače, umjereno i brzo na njih reaguje, i odmah isprave kod nesporazuma.
- Stabilan odnos je preduvjet za samopouzdanje i povjerenje u okolinu. Tek kroz stabilan odnos pronalaze djeca sigurno i radoznalo svoju okolinu.
- Harmonično i puno ljubavi partnerstvo među roditeljima je od velikog značaja za razvoj djeteta.
- Socijalni razvoj djeteta i spremnost shvaćanja socijalnih draži je veća ako je i otac od početka uključen u njegu i odgoj djeteta.
- Raskidanje veze životne zajednice između djeteta i majke je važan zadatak ranog djetinjstva i otac potpomaže ovaj proces kroz razvoj jedne stabilne veze prema svom djetetu.

Ciljevi

- Roditelji će biti potpomagani i ohrabreni kod uspostavljanja jednog stabilnog odnosa prema djetetu.
- Roditelji utvrđuju stanje njemačkog jezika.



Lerneinheit »Die psychosexuelle Entwicklung des Kleinkindes
bis zum zweiten Lebensjahr«

Wichtige Aussagen

- Die sinnlich angenehmen Empfindungen sind der Motor des Kindes, neugierig zu sein und zu lernen.
- Ein positives Körpergefühl stellt eine sehr wichtige Voraussetzung für die Zufriedenheit, das Selbstbewusstsein und das Selbstwertgefühl sowie für die Liebesfähigkeit des Kindes – auch im Erwachsenenalter – dar.
- Das Bedürfnis des Kindes nach Ruhe und seine Gesten der Ablehnung müssen unbedingt beachtet werden. Nur so kann das Kind lernen, sich angemessen und effektiv für die Einhaltung seiner Grenzen und sein eigenes Wohlbefinden einsetzen zu können, da es gelernt hat, dass es ein Recht darauf hat.
- Durch dieses Akzeptieren der Grenzen des Babys und Kleinstkindes wird der Grundstein dafür gelegt, dass das Kind einschätzen kann, wann jemand seine körperlichen und/oder emotionalen Grenzen überschreitet. Es kann also auch sexuellen Missbrauch als Unrecht, das ihm angetan wird, erkennen.
- Den Interessen des Kindes sollte offen begegnet werden, auch wenn sie nicht als typisch für sein Geschlecht angesehen werden.
- Kindern wird die Entwicklung einer positiven geschlechtlichen Identität erleichtert, wenn ihnen durch ihre Bezugspersonen die Wertschätzung von Frauen und Männern, von Weiblichkeit und Männlichkeit und ein gleichberechtigtes Miteinander der Geschlechter vorgelebt wird.

Ziele

- Eltern werden sensibilisiert im Hinblick auf einen bewussten und die Gesamtentwicklung fördernden Umgang mit der psychosexuellen Entwicklung ihrer Kinder
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache



Lekcija «Psiho seksualni razvoj malog djeteta do druge godine života»

Važni zaključci

- Svjesno ugodni osjećaji su motor djeteta da bude znatiželjno i voljno učenju.
- Pozitivno tjelesno stanje je važan preduslov za osjećaj zadovoljstva, samopouzdanja vlastite vrijednosti i sposobnost osjećaja ljubavi djeteta, kao i odrasle osobe.
- Potreba djeteta za odmor i njegovi znakovi odbijanja moraju biti obavezno primijećeni. Samo tako može dijete učiti, kako se zauzimati za primjerno i uspješno održavanje svojih granica i svog zdravlja, jer je svjesno da ima pravo na to.
- Kroz ovo akceptiranje granica novorođenčadi i male djece postavlja se kamen temeljac tome da dijete može ocijeniti kada neko prekrši svoje tjelesne i emocionalne granice. Može prepoznati i seksualno zloupotrebu koja mu je načinjena, kao pogrešnu.
- Interesima djece treba otvoreno prilaziti, i ako ponekad nisu tipični za spol djeteta
- Djeci će se razvoj pozitivnog spolnog identiteta olakšati, ako im njihove prisne osobe pokazuju da je vrijednost žena i muškaraca, ženstvenosti u muškosti i ravnopravni odnos spolova jednak.

Ciljevi

- Roditelji su senzibilizirani sa obzirom na jednu okolinu koja je svjesna i važna za cjelokupni psiho seksualni razvoj djeteta.
- Roditelji utvrđuju znanje njemačkog jezika



Lerneinheit »Die Sprachentwicklung bis zum zweiten Lebensjahr«

Wichtige Aussagen

- Die Sprachentwicklung des Kindes beginnt bereits im Mutterleib und nicht erst dann, wenn es die ersten Worte spricht.
- Voraussetzungen für eine erfolgreiche Sprachförderung sind Wertschätzung, Akzeptanz, Vertrauen und Verständnis gegenüber dem Kind sowie Anregungen durch Musik, visuelle Reize, Rhythmus etc.
- Der Sprachentwicklungsprozess steht in unmittelbarer Beziehung zur körperlichen und seelischen Entwicklung des Kindes. Daher sollte seine Förderung ganzheitlich und mit allen Sinnen erlebbar in die Alltagssituationen des Kindes eingebettet sein.
- Eine entwicklungsfördernde Erziehung und Bildung bedient sich aller Formen der Sprache, wie Mimik, Gestik, Körperhaltung und Zeichensprache.

Ziele

- Eltern werden unterstützt und gestärkt in ihren Kompetenzen zur Förderung der Sprachentwicklung ihrer Kinder
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Govorni razvoj djeteta do druge godine života»

Važni zaključci

- Jezični razvoj djeteta počinje već u majčinom stomaku, a ne tada kada progovori prvu riječ.
- Preduslovi za uspješan razvoj jezičnih sposobnosti su poštovanje, priznavanje, vjerovanje i razumijevanje djeteta, kao i poticanje djeteta muzikom, vizualnim dražima, ritmom, itd.
- Proces jezičnog razvoja stoji u neposrednoj vezi sa tjelesnim i umnim razvojem djeteta. Zato treba da je pomaganje sveobuhvatno i da sva čula u svakidašnjici budu korištena i učena.
- Jedan podržavan razvoj odgoja i obrazovanja djeteta služi se svim pomoćnim formama jezika, mimikom, gestikom, držanjem tijela i znakovnim jezikom.

Ciljevi

- Roditelji će biti podržavani i pojačavani u stjecanju stručnosti za pomaganje jezičnog razvoja djeteta.
- Roditelji proširuju svoje znanje njemačkog jezika.

Das »Familienorientierte Integrationstraining« FIT- Eltern MODUL 3: Sprachkompetenzen und Sprachförderung von Kindern mit Migrationshintergrund

Lerneinheit »Landessprache als Schlüssel zur Integration«

Wichtige Aussagen

- Das Erlernen der deutschen Sprache ist eng gekoppelt an den eigenen Integrationswillen, d.h., an Bildungsangeboten und Arbeitsmöglichkeiten partizipieren zu wollen.
- Es ist sehr wichtig, die Kinder bereits vor dem Kindergarten in der deutschen Sprache zu fördern.
- Eine ethnische Konzentration im Wohnumfeld, ausschließliche Kommunikationsmöglichkeiten in der Herkunftssprache sowie die ausschließliche Nutzung der herkunftssprachlichen Medien behindern den Erwerb der deutschen Sprache.
- Schulische Leistungen sind zu einem großen Teil an Kompetenzen der Landes- und Unterrichtssprache gebunden.
- Um in kurzer Zeit Deutsch zu lernen, ist der Besuch einer deutschen Kindertageseinrichtung alleine nicht ausreichend.
- Kinder mit Migrationshintergrund haben ein außergewöhnliches Lernpensum zu bewältigen, welches nur bei systematischer Hilfestellung erfolgreich zu meistern ist.
- Eltern sind mitverantwortlich für den Zweitspracherwerb der Kinder.

Ziele

- Eltern werden bei der Förderung ihrer Kinder im Erwerb der Landessprache unterstützt und gestärkt
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache



«Integracioni trening orijentiran na porodice» FIT-Roditelji
Modul 3: Govorna kompetencija i govorni razvoj djece sa migrantskim porijeklom

Lekcija «Jezik zemlje kao ključ za integraciju»

Važni zaključci

- Učenje njemačkog jezika je povezano sa voljom za integraciju što znači, učestvovati na ponudama obrazovanja i mogućnostima zapošljavanja .
- Jako je važno da djeca već u dječjem vrtiću počinju sa učenjem njemačkog jezika.
- Etnička koncentracija u krugu stanovanja, isključiva mogućnost komunikacije jezikom zemlje porijekla , i korištenje samo medija zemlje porijekla, sprječavaju sticanje znanja njemačkog jezika.
- Školski rezultati su velikim djelom vezani prema zemlji i jeziku koji se u nastavi govori.
- Za kratko vrijeme naučiti njemački jezik nije dovoljno samo biti u jednom njemačkom dječjem vrtiću.
- Djeca migrantskog porijekla moraju učiti veliku količinu gradiva, koju mogu savladati samo sa sistematičnom pomoći .
- Roditelji su isto tako odgovorni za dvojezični razvoj djeteta.

Ciljevi

- Roditelje treba podržavati i jačati kod njihove pomoći djece kod učenja njemačkog jezika.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.



Das »Familienorientierte Integrationstraining« FIT- Eltern MODUL 3: Sprachkompetenzen und Sprachförderung von Kindern mit Migrationshintergrund

Lerneinheit »Mehrsprachige Erziehung von Anfang an«

Wichtige Aussagen

- Durch die Mehrsprachigkeit besteht die Möglichkeit, eine mehrfache kulturelle Identität zu entwickeln.
- Eine mehrfache kulturelle Identität (Patchworkidentität) mobilisiert das biographische Selbstmanagement, d.h., dass man verantwortungsbewusst und aktiv das eigene Leben gestaltet.
- Günstige familiäre Bedingungen sowie Möglichkeiten zur Anwendung der Sprachen müssen für eine erfolgreiche mehrsprachige Erziehung gegeben sein.
- Kinder können von Geburt an mehrere Sprachen auf natürliche Weise lernen, wenn sie genügend sprachliche Anregungen erhalten.
- Die Qualität der sprachlichen Anregungen sind bedeutsam für den Zweitspracherwerb.
- Wenn Eltern sich für eine mehrsprachige Erziehung entscheiden, sollten sie über Geduld und Durchhaltevermögen verfügen.
- Ein zum Lernen anregender Input liegt ein wenig über dem Entwicklungsstand des Kindes.
- Es ist wichtig, schon mit Babys in vollständigen Sätzen zu sprechen.
- Für eine zweisprachige Erziehung sollten die Eltern bereits vor der Geburt des Kindes eine klare Entscheidung treffen und sich auf bestimmte Regeln einigen.

Ziele

- Eltern werden bei der Entscheidung, Planung und Durchführung einer mehrsprachigen Erziehung ihrer Kinder unterstützt und gestärkt
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache



«Integracioni trening orijentiran na porodice» FIT-Roditelji
Modul 3: Govorna kompetencija i govorni razvoj djece sa migrantskim porijeklom

Lekcija «Višejezični odgoj od samog početka»

Važni zaključci

- Govorenjem više jezika postoji mogućnost razvijanja i višestrukog kulturnog identiteta.
- Višestruki kulturni identitet (Patchwork identitet) mobilizira biografsko samoupravljanje, što znači svoj život samostalno upravljati odgovorno i aktivno .
- Za višejezični razvoj djeteta potrebni su dobri porodični uslovi i mogućnost korištenja jezika.
- Djeca mogu od rođenja više jezika jednostavno savladati ako budu dovoljno poticani.
- Kvalitet jezičnog poticanja je važan za stjecanje znanja stranog jezika.
- Ako se roditelji opredijele za višejezični odgoj trebaju pokazati dosta strpljenja i izdržljivosti.
- Stimulativni zahtjev za učenje jezika je malo veći nego što je stupanj razvoja djeteta.
- Važno je već sa novorođenčecom govoriti punim rečenicama.
- Za višejezični odgoj djeteta trebaju roditelji se od rođenja za to opredijeliti i složiti sa čvrstim pravilima.

Ciljevi

- Kod odluke dijete višejezično odgajati roditelji će biti podržavani i jačani.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.



Lerneinheit »Die Bedeutung des Spielens für die Entwicklung des Kindes«

Wichtige Aussagen

- Das Spiel ist ein natürliches und notwendiges Handeln des Kindes: Es lernt dadurch die Umwelt kennen und nutzen.
- Spielen ist für die gesamte Entwicklung des Kindes sehr wichtig.
- Indem das Kind spielt, lernt es.
- Kinder setzen beim Spielen selbst ihre Ziele und sie würden die Lust am Spielen verlieren, wenn von außen Ziele gesetzt werden oder Druck zur Erreichung der Ziele ausgeübt werden würde.
- Im Spiel werden auch Ängste verarbeitet und reduziert.
- Kinder erfahren im Spiel ihre Selbstwirksamkeit (»Ich kann etwas bewirken«).
- Die Spieltätigkeit des Kindes ist eine Vorbereitung auf zukünftige Arbeitstätigkeiten.
- Das Kind lernt im Spiel mit Gleichaltrigen, Regeln einzuhalten, Rücksicht zu nehmen, Konflikte zu klären und Interessen auszuhandeln.
- Durch einen kontinuierlichen Kindergartenbesuch erhält das Kind Spiel- und Auseinandersetzungsmöglichkeiten mit Gleichaltrigen.
- Der Spielkreis und der Kindergarten sind wichtige Lernorte des Kindes.

Ziele

- Eltern erhalten Anregungen zu mehr Verständnis und zur Förderung der Spieltätigkeiten ihrer Kinder
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Značenje igranja za razvoj djeteta»

Važni zaključci

- Igranje je prirodno i neophodno ponašanje djeteta. Igranjem upoznaje i koristi dijete svoju okolinu.
- Igranje je jako važno za cjelokupni razvoj djeteta.
- Dijete kada se igra, istovremeno uči.
- Dijete igrom postavlja sebi cilj i izgubit će volju da se dalje igra, ako mu ovaj cilj bude postavljen ili stvoren pritisak za ostvarivanje cilja.
- Igrom dijete gubi i smanjuje strah.
- Djeca zapažaju u igri svoje učešće («ja mogu nešto uspjeti»)
- Bavljenje igrom kod djece je priprema za budući radni život.
- Igrom uči dijete sa vršnjacima, držati se pravila, biti obziran, svađe izbjegavati i svoje interese zastupati.
- Konstantnim posjećivanjem dječjeg vrtića djetetu se daje mogućnost sa vršnjacima se igrati i kontaktirati.
- Dječji vrtić je jako važno mjesto učenja.

Ciljevi

- Roditelji dobijaju ideje za više razumijevanja i podržavanje djece kod igranja.
- Roditelji šire znanje njemačkog jezika.

Lerneinheit »Die kognitive Entwicklung des Kindes und Möglichkeiten zur sprachlichen Förderung im Alter von drei bis sechs Jahren«

Wichtige Aussagen

- Durch gezielte kognitive Förderung und Übung können Kinder bereits im Vorschulalter die Fähigkeit erwerben, zur Lösung von Aufgaben mehrere Faktoren gleichzeitig in gedanklichen Vorstellungen in Zusammenhang zu bringen und sich nicht von ihrer Wahrnehmung allein beeinflussen zu lassen.
- Es ist wichtig, Fragen, die man an Kinder richtet, altersgemäß und verständlich zu formulieren.
- Unzutreffende Antworten von Kindern können die Folge sprachlicher Verständnisschwierigkeiten oder fehlender Lernmöglichkeiten sein und zeigen nicht unbedingt die kognitiven Fähigkeiten des Kindes.
- Das Selbstgespräch ist lautes Mitdenken, in dem Gedanken geordnet werden.
- Aus der Verknüpfung der Erinnerung des bereits Gelernten mit der gegenwärtigen Aufgabenstellung werden Lösungsmöglichkeiten abgeleitet.
- Das Kind kann seine Selbstkontrolle verbessern, indem es bei der Lösung von schwierigen Aufgaben seine Handlungsschritte sprachlich begleitet.
- Die kognitive Entwicklung des Kindes ist zu einem großen Teil abhängig von der sprachlichen Förderung des Kindes.
- Die Fähigkeiten von Kindern hängen im hohen Maße von ihren Lernmöglichkeiten ab.

Ziele

- Eltern erhalten Anregungen zu einer kreativen und bewussten Förderung der kognitiven und sprachlichen Entwicklung ihrer Kinder
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache



Lekcija «Razumni razvoj djeteta i mogućnost za jezičnu pomoć u starosti od tri do šest godina»

Važni zaključci

- Ciljanom pomoću razvoja saznanja kod djeteta, mogu djeca već u predškolskom razdoblju razvijati sposobnosti rješavanja istovremeno različitih zadataka u misaonoj predstavi i nedopustivi uticaje sa strane na njihova zapažanja.
- Važno je da pitanja upućena djetetu budu razumno formulirana i da odgovaraju starosti djeteta.
- Pogrešni odgovori djece mogu biti posljedice problema jezičnog nerazumijevanja ili nedostataka mogućnosti učenja i ne pokazuju svakako razumni razvoj djeteta.
- Razgovor sa samim sobom je glasno razmišljanje, ili sređivanje misli.
- Povezivanjem sjećanja na već naučene stvari, sa trenutnim zadacima, stvaraju se mogućnosti rješavanja postavljenih zadataka.
- Dijete može svoju vlastitu kontrolu popraviti, ako kod rješavanja teških zadataka svoj rad jezično prati.
- Razumni razvoj djeteta je velikim djelom ovisan o jezičnog nivoa djeteta.
- Sposobnosti djece mnogo zavise od njihovih mogućnosti da uče.

Ciljevi

- Roditelji dobijaju ideje za jedan kreativan i svjestan razumni i govorni odgoj djeteta.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.



Lerneinheit »Die körperliche Entwicklung des Kindes im Alter
von drei bis sechs Jahren«

Wichtige Aussagen

- Die Nervenzellen verknüpfen sich im Gehirn des Kindes durch Reize, die beim Spielen und bei Bewegung entstehen. Die Verknüpfung der Nervenzellen bedeutet, dass die Person etwas Neues gelernt hat.
- Durch positiv empfundene Reize entstehen wesentlich mehr Nervenverknüpfungen.
- Die Voraussetzungen im Gehirn, gesprochene und geschriebene Sprache miteinander in Beziehung zu setzen, sind erst zwischen dem vierten und fünften Lebensjahr gegeben.
- Der hohe Aktivitätsdrang des Kindes im Alter von drei bis fünf Jahren ist entwicklungsbedingt und steht im engen Zusammenhang mit der Gehirnreifung.
- Übermäßige Vorsicht schränkt den Bewegungs- und Erfahrungsspielraum des Kindes ein – insbesondere den der Mädchen - womit die Entwicklung eines starken Selbstbewusstseins erschwert wird.
- Über Bagatellisierungen der Angst - insbesondere der Angst der Jungenverlernen Kinder, sich auf ihre Gefühle zu verlassen und angemessene Vorsicht auch im Erwachsenenalter walten zu lassen.
- Feinmotorische Tätigkeiten des Kindes erfordern Übung, Geduld und Konzentration.
- Die Umerziehung von Linkshändigkeit auf Rechtshändigkeit kann Konzentrationsschwierigkeiten sowie Gedächtnis-, Lese- und Rechtschreibschwäche mit sich bringen.
- Die Angst von Kindern sollte ernstgenommen werden, da sie ihnen hilft, vorsichtig zu handeln.

Ziele

- Eltern werden bei der Förderung der körperlichen Entwicklung von Mädchen und Jungen unterstützt und gestärkt
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Fizički razvoj djeteta u starosti od tri do šest godina»

Važni zaključci

- Nervne ćelije sastanu se u mozgu djeteta kroz draži koje nastaju kod igranja i pokretanja. Sastajanje nervnih ćelija znači da je ta osoba nešto novo naučila.
- Pozitivno izazvanim osjećajima nastaje mnogo više spajanja nervnih ćelija.
- Mozak je u stanju povezivati, pisani i govoreni jezik, tek između četvrte i pete godine života djeteta.
- Povećana aktivnost djeteta od tri do pet godina života je uvjetovana razvojem i sazrijevanjem mozga djeteta.
- Prekomjerna opreznost sprječava razvoj stjecanja iskustva djeteta, posebno djevojčica, time je otežano stvaranje samopouzdanja.
- Omalovažavanjem straha –naročito straha kod muške djece, zaboravljaju djeca se oslanjati na svoje osjećaje i kao odrasle osobe primjernom opreznosti vladati.
- Raditi na preciznim stvarima zahtjevaju od djeteta strpljivost, koncentraciju i vježbanje.
- Prevaspitanje od ljevorukih u desnoruke može izazvati probleme kod koncentracije pamćenja i probleme kod pisanja i čitanja.
- Strah kod djece treba ozbiljno shvatiti, jer im to može pomoći da postanu oprezniji.

Ciljevi

- Roditelji treba da budu pomagani i jačani kod fizičkog i razvoja ženske i muške djece.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.

Lerneinheit »Die sozial-emotionale Entwicklung des Kindes
im Alter von drei bis sechs Jahren«

Wichtige Aussagen

- Das Kind entwickelt durch die Reaktionen anderer ihm gegenüber und durch seine Selbstbeobachtungen sein Selbstkonzept.
- Die entscheidende Phase zur Entwicklung von Selbstkontrolle und Selbststeuerung findet in den ersten fünf Lebensjahren des Kindes statt.
- Die Selbststeuerung von Kindern entwickelt sich vor allem über das Vorleben einer positiven Selbststeuerung durch die Eltern und über die Verinnerlichung von Verhaltensstandards und Anweisungen der Eltern.
- Eltern, die das Verhalten ihrer Kinder sehr / zu stark kontrollieren, fördern damit die Entwicklung von Trotz und Widerspenstigkeit.
- Das Kind entwickelt im Kontakt zu Gleichaltrigen seine sozialen Fähigkeiten wie Geben und Nehmen oder die Fähigkeit zur Bewältigung von Konflikten.
- Das Kind lernt sich im Kontakt mit Gleichaltrigen selbst kennen, weil es die Möglichkeit bekommt, sich mit ihnen zu vergleichen.
- Gespräche und Rollenspiele mit Gleichaltrigen können helfen, Ängste abzubauen.
- Kinder entwickeln Freundschaften nicht über das Zusammensein, sondern über das gemeinsame Tun, wie Spielen, Tanzen, Singen etc.
- Soziale Geschicklichkeit und Selbstkontrolle ohne Groll wird nicht durch Strenge oder gar Gewalt als Reaktion auf unsoziales Verhalten des Kindes, sondern durch emotionale Zuwendung und empathiefördernde Reaktionen durch die Eltern vermittelt.
- Bestrafungen und Liebesentzug fördern nicht die Empathie des Kindes mit dem geschädigten Kind, sondern lösen eher feindselige Gefühle und Angst aus.
- Strafende Eltern führen Aggressionen vor und lehren Gewalt.
- Es ist wichtig, dass Eltern den Kontakt ihres Kindes zu Gleichaltrigen fördern.
- Die individualistische Orientierung in der Erziehung fördert die Fähigkeit, eigene Vorstellungen und Meinungen zum Ausdruck zu bringen, birgt aber die Gefahr in sich, dass sich dann solch ein erzogener Menschen zu sehr nur auf sich selbst bezieht und sich nicht auch für das Wohl der Gruppe verantwortlich fühlt.

Lekcija «Socijalno-emocionalni razvoj djeteta u starosti
od tri do šest godina»

Važni zaključci

- Kroz reakcije drugih prema njemu, dijete razvija svoja vlastita zapažanja i svoj vlastiti zamisao.
- Odlučujući period za razvoj samokontrole i samoupravljanja kod djeteta je u prvih pet godina života.
- Samoupravljanje kod djece razvija se najvećim djelom kroz pozitivno samoupravljanje sabrano ponašanje i uputstva roditelja.
- Roditelji koji ponašanje djeteta vrlo/previše kontrolišu, izazivaju time pojačan razvoj Prkosa i tvrdoglavosti.
- Dijete razvija kontaktom sa vršnjacima svoje socijalne sposobnosti, kao dati i uzeti ili sposobnost rješavanja sukoba.
- Dijete upoznaje samo sebe u kontaktu sa vršnjacima , jer ima mogućnost usporedbe.
- Razgovori i igranje uloge sa vršnjacima može pomoći kod smanjivanja straha.
- Djeca ne razvijaju prijateljstvo samo time što su zajedno, nego i sa zajedničkim djelovanjima kao što je igranje, plesanje, pjevanje, itd.
- Spremnost na socijalne kontakte i samokontrolu, bez mržnje, dijete ne dobija od svojih roditelja kao strogu i ponekad upotrebom sile reakciju na njegovo ne socijalno ponašanje, nego osjećajnom pažnjom i spremnošću akceptiranja drugih.
- Kažnjavanjem i uskraćivanja roditeljske ljubavi ne potpomaže se empatiju djeteta prema djetetu invalidu, nego izaziva osjećaj neprijateljstva i straha.
- Roditelji koji kažnjavaju pokazuju agresivnost i poučavaju upotrebu sile.
- Važno je da roditelji kontakt djece sa vršnjacima potpomažu.
- Individualno orijentiranje u odgoju potpomaže sposobnosti vlastite zamisli i mišljenje izraziti, ali nosi i opasnost da dijete se previše samo na sebe orijentire, i da se ne osjeća odgovornim za grupu u kojoj se kreće.

Lerneinheit »Die sozial-emotionale Entwicklung des Kindes
im Alter von drei bis sechs Jahren«

- Die kollektivistische Orientierung in der Erziehung fördert die Fähigkeit, das Wohl der Gruppe zu unterstützen und sich den Anforderungen der Gruppe anzupassen, birgt aber die Gefahr in sich, dass ein Mensch nicht lernt, seine eigenen Bedürfnisse zu erkennen und eigene Meinungen zu entwickeln und diese zum Ausdruck zu bringen.
- Eine individualistische Orientierung in der Erziehung ist dann positiv, wenn auch die Empathiefähigkeit und die Teamfähigkeit des Kindes stark gefördert werden.
- Die innere Haltung der Eltern und das, was sie vorleben, hat große Auswirkungen auf das Verhalten und die innere Haltung ihrer Kinder.

Ziele

- Eltern werden bei der Förderung ihrer Kinder zur Selbstkontrolle / Selbststeuerung und sozialen Geschicklichkeit unterstützt und gestärkt
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Socijalno-emocionalni razvoj djeteta u starosti
od tri do šest godina»

- Kolektivističko orijentiranje u odgoju djeteta zahtjeva sposobnost djeteta da pomaže grupu u kojoj se nalazi i sebe prilagođava zahtjevima grupe, ali donosi opasnost, da osoba ne shvati svoje vlastite potrebe i vlastito mišljenje razvijati i pokazati.
- Individualističko orijentiranje u razvoju je samo tada pozitivno ako empatične Sposobnosti i timska sposobnost djeteta budu jako potpomagane.
- Unutrašnje držanje roditelja i kako oni žive, ima velikog utjecaja na ponašanje i Unutrašnje držanje djeteta.

Ciljevi

- Roditelji će biti kod potpomaganja njihove djece, samokontroli, samoupravljanju i socijalne sposobnosti potpomagani i jačani.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.

Lerneinheit »Die psychosexuelle Entwicklung des Kindes
im Alter von drei bis sechs Jahren«

Wichtige Aussagen

- Zum natürlichen Entwicklungsprozess im Vorschulalter gehört es dazu, dass Kinder ihren eigenen Körper und den von anderen Kindern erforschen.
- Eine entspannte Haltung der Erziehungspersonen gegenüber dem sexuellen Erkundungsverhalten des Kindes ist förderlich für eine gesunde psychische und kognitive Entwicklung.
- Eltern sind aufgefordert, ihren Kindern behutsam beizubringen, dass die Selbststimulation prinzipiell akzeptiert ist, aber eben nicht jederzeit und überall. Die Blockierung der Schau- und Entdeckungslust der Kinder kann zu einer generellen Hemmung der Wissbegierde und Neugierde führen und damit auch zu späteren Lernstörungen.
- Das Praktizieren von nicht altersgemäßen sexuellen Aktivitäten von Kindern (wie z.B. Geschlechtsverkehr) erfordert das Eingreifen von Erwachsenen.
- Das Praktizieren von nicht altersgemäßen sexuellen Aktivitäten von Kindern (wie z.B. Geschlechtsverkehr) kann unbewusst dazu dienen, Erlebtes zu verarbeiten, d.h., dass diese Kinder möglicherweise selbst Ähnliches erlebt haben oder sogar sexuell missbraucht wurden und daher dringend professionelle Hilfe brauchen.
- Sexuelle Übergriffe haben viele Erscheinungsformen und beginnen schon weit vor dem, was unter sexuellem Missbrauch verstanden wird.
- Kinder und Jugendliche sind im Kontakt mit Erwachsenen niemals verantwortlich, wenn es zu sexuellen Übergriffen oder sexuellem Missbrauch kommt.

Ziele

- Eltern erhalten Anregungen zu einem bewussten und verantwortlichen Umgang mit der kindlichen Sexualität
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache



Lekcija «Psihoseksualni razvoj djeteta u starosti od tri do šest godina»

Važni zaključci

- U najprirodniji razvojni proces u predškolskom uzrastu spada , da djeca svoje tijelo i tijelo ostale djece počinju da proučavaju.
- Opušteno reagovanje roditelja prema seksualno istraživačkom ponašanju djeteta je jako važno za psihički i umni razvoj djeteta.
- Od roditelja se očekuje da djeci pažljivo objasne da osobna stimulacija u principu nije ništa neobično, ali ne uvijek na svakom mjestu. Blokiranjem pokazivanja i želje za ispitivanjem svoga tijela, dolazi do generalnog kočenja djece za znanjem i znatiželjom, što vode tome da djeca kasnije slabo uče.
- Ako djeca prakticiraju seksualne aktivitete koji ne odgovaraju njihovoj starosti (kao npr. seksualni odnos) roditelji moraju intervenirati.
- Ako djeca prakticiraju seksualne aktivitete koji ne odgovaraju njihovoj starosti (kao npr. seksualni odnos) može nesvjesno biti , da nešto doživljeno prerađuju, što znači da je moguće da ova djeca su nešto slično doživjela, možda seksualno iskorištena i zato hitno trebaju profesionalnu pomoć.
- Seksualni napadi imaju više oblika i počinju mnogo prije toga šta mi razumijemo pod seksualnim zloupotrebom.
- Djeca i mladež nisu u odnosu sa odraslima nikad odgovorni za to, ako dođe do seksualnih napada ili seksualne zloupotrebe.

Ciljevi

- Roditelji dobijaju savjete za svjestan i odgovoran odnos prema dječjoj seksualnosti.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.



Lerneinheit »Umgang mit Behinderung«

Wichtige Aussagen

- Behinderung ist eine natürliche Form des Seins.
- Zu einem angemessenen Umgang mit Menschen mit Behinderung gehört es, so viel zu helfen wie nötig und so wenig wie möglich.
- Hilfe kann durchaus unerwünscht sein - egal ob sie sich an Menschen mit oder ohne Behinderung richtet - deshalb ist es wichtig, immer erst zu fragen, bevor man hilft.

Ziele

- Eltern erhalten Anregungen für einen sicheren Umgang mit behinderten Menschen
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache



Lekcija «Ophodjenje sa invalidnosti »

Važni zaključci

- Invalidnost je prirodna pojava postojanja.
- Za jedan normalan odnos prema osobama sa smetnjama pripada, toliko pomoći pružiti koliko je potrebno i što manje je moguće.
- Pomoć može biti nepoželjna, svejedno da li bila pružena osobi sa ili bez smetnji, zato je jako važno prije pružanja pomoći prvo pitati.

Ciljevi

- Roditelji dobijaju savjete za dobar odnos prema osobama sa smetnjama.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.



Lerneinheit »Fernsehen und Kinder«

Wichtige Aussagen

- Fernsehen ist für Kinder oft Ersatzbefriedigung für nicht befriedigte emotionale Bedürfnisse.
- Bedürfnisse von Kindern, wie z.B. danach, Aggressionen auszuleben, Nähe, Sicherheit und Vergnügen zu erleben, spiegeln sich zum Teil in deren Fernsehverhalten wider.
- Übermäßiger Fernsehkonsum kann ernstzunehmende körperliche, seelische und kognitive Entwicklungsstörungen bzw. Schädigungen des Kindes wie z.B. Aufmerksamkeitsdefizit, Muskel- und Haltungsschäden, Beeinträchtigung der Fantasie- und Konzentrationsfähigkeit etc. verursachen.
- Beim Fernsehen ist kein ganzheitliches, auf alle Sinne ausgerichtetes Lernen möglich.

Ziele

- Eltern erhalten Anregungen für einen bewussten Umgang mit dem Fernsehverhalten ihrer Kinder
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Prednosti i nedostaci gledanja televizije kod djece »

Važni zaključci

- Gledanje televizije je za djecu nadoknadno zadovoljstvo za ne ispunjene emocionalne potrebe.
- Potrebe djece, kao što su, agresiju pokazati, bliskost, sigurnost i zadovoljstvo doživjeti, vide se djelomično u njihovom odnosu prema televiziji.
- Prekomjerno gledanje televizije može dovesti do ozbiljnih tjelesnih, duševnih i umnih smetnji u razvoju djeteta, kao i oštećenja kao što su npr. nedostatak pažnje, oštećenje mišića, smanjenje razvijanja mašte-i smanjenja mogućnost koncentracije.
- Kod gledanja televizije nije moguće, sveobuhvatno , na sva čula usmjereno učenje.

Ciljevi

- Roditelji dobijaju savjete za svjesni odnos djece prema gledanju televizije.
- Roditelji šire znanje njemačkog jezika.

Lerneinheit »Gewalt im Fernsehen und Fernsehregeln für Kinder«

Wichtige Aussagen

- Die Darstellung von Gewalt im Fernsehen hat in den letzten 20 Jahren beträchtlich zugenommen.
- Mediale Gewalt kann negative Auswirkungen auf die emotionale Entwicklung von Kindern und Jugendlichen haben, wie z.B. Desensibilisierung gegenüber Gewalt, Gefühlskälte, Verrohung etc.
- Medialer Gewaltkonsum ist nicht alleiniger Verursacher von Gewalttätigkeit von Kindern und Jugendlichen, sondern wird es nur dann, wenn der Alltag der Kinder und Jugendlichen und die familiäre Situation, in der sie aufwachsen, kalt und/oder gewaltreich sind.
- Kinder zwischen dem ersten und dritten Lebensjahr sollten überhaupt nicht fernsehen, da Fernsehkonsum in dieser Entwicklungsphase zu Aufmerksamkeitsstörungen führen kann.
- Es ist sinnvoll, die Mediennutzung von Kindern genau zu beobachten und gegebenenfalls zu reglementieren.
- Fernsehen muss gelernt sein und bedarf klarer Regeln.

Ziele

- Eltern werden bei der Förderung einer altersangemessenen Mediennutzung ihrer Kinder unterstützt und gestärkt
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Nasilje u televizijskim emisijama i postavljanje pravila gledanja televizije za djecu»

Važni zaključci

- Prikazivanje nasilja na televiziji je u zadnjih 20 godina jako poraslo.
- Nasilje na medijima može imati negativne posljedice na emocionalni razvoj djece i omladine, kao npr. dezensibilacija prema nasilju, osjećajna hladnoća, gruboća, itd.
- Medijalni konzum nasilja nije sam uzrok za pojavu nasilja kod djece i omladine nego će nastupiti samo tada kad njihova svakidašnjica i porodična situacija u kojoj rastu je hladna i/ili puna nasilja.
- Djeca između prve i treće godine života ne bi trebala uopšte gledati televiziju, jer gledanje televizije može u ovoj fazi razvitka dovesti do oštećenja strpljivosti i koncentracije.
- Važno je , upotrebu medija kod djece pratiti i po potrebi regulirati.
- Gledanje televizije se mora učiti i treba pravila upotrebe.

Ciljevi

- Roditelji će biti kod pomagani i jačani kod usmjeravanja djece za gledanje televizije koja odgovara njihovom uzrastu.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.

Lerneinheit »Das Schulsystem in Bremen«

Wichtige Aussagen

- Förderzentren unterstützen Kinder und Jugendliche, die den normalen Schulalltag nicht alleine nutzen können und sind deshalb eine sinnvolle Einrichtung, die Eltern für ihre Kinder als Chance betrachten und in Anspruch nehmen sollten.
- Um angemessene Entscheidungen bezüglich der Schullaufbahn der eigenen Kinder zu treffen, sollten Eltern die verschiedenen Anforderungen und speziellen Ausrichtungen der verschiedenen Schulformen kennen.
- Eltern sollten sich in die Lage versetzen, Empfehlungen von LehrerInnen bezüglich des Besuchs bestimmter Schulformen der Kinder nachzuvollziehen bzw. zu kritisieren und - wenn nötig - abzulehnen.

Ziele

- Eltern werden in ihrer Begleitfunktion bei der Schulwahl ihrer Kinder unterstützt und gestärkt
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Školski sistem u Bremenu»

Važni zaključci

- Centri za pomažu djeci i omladini , koja nisu u stanju sami savladati školsko gradivo i zato trebaju djeca i njihovi roditelji prihvatiti iskoristiti ovu šansu.
- Da bi donijeli dobre odluke u vezi školske karijere svoje djece , roditelji trebaju poznavati razne školske forme i specifične uvjete školovanja.
- Roditelji treba da budu spremni , preporuke učitelja , u vezi posjete određene školske forme za djecu prihvatiti ili kritikovati , i ako treba odbiti.

Ciljevi

- Roditelji će biti kod izboru škole za njihovu djecu podržavani i jačani.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.

Lerneinheit »Schule als Ort der Integration«

Wichtige Aussagen

- Die soziale Integration ist eine wichtige Voraussetzung für den beruflichen Erfolg.
- Die Schule ist ein wichtiger Ort, um Schüler und Schülerinnen mit Migrationshintergrund in die hiesige Gesellschaft zu integrieren.
- Die Mitwirkung der Eltern am Schulleben fördert den schulischen und sozialen Erfolg ihrer Kinder, indem die Eltern durch ihre Akzeptanz der Schule, deren Aktivitäten und der LehrerInnen ihrem Kind vorleben, dass es richtig und gut ist, sich auf die Schule und deren Anforderungen einzulassen.
- Die Mitwirkung der Eltern am Schulleben ist nicht nur nützlich, sondern auch seitens der Schule überaus erwünscht.
- Die Schule ist eine Partnerin der Eltern zur Förderung ihrer Kinder.
- Ein guter Kontakt der Eltern zur Schule und den LehrerInnen erleichtert das Finden von Lösungen, wenn Kinder Probleme in der Schule haben.

Ziele

- Eltern werden bei ihrer Mitwirkung am Schulleben ihrer Kinder unterstützt und gestärkt
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Škola kao mjesto integracije»

Važni zaključci

- Socijalna integracija je važan uslov za uspješnu radnu karijeru.
- Škola je jako važno mjesto , za integraciju učenica i učenika sa migrantskim porijeklom.
- Suradnja roditelja u školskom razdoblju , potpomaže školski i socijalni uspjeh djeteta, ako roditelji djeci daju dobar primjer akceptiranjem škole, školskih aktivnosti i učitelja, i usklađivanjem zahtjeva škole.
- Suradnja roditelja u školskom razdoblju nije samo korisna, nego isto od strane škole poželjna.
- Škola je partner roditeljima u potpomaganju djeteta.
- Dobar odnos roditelja prema školi i nastavnom osoblju olakšava pronalaženje i rješavanje problema ako ih djeca u školi imaju.

Ciljevi

- Roditelji će biti pomagani i jačani kod njihovog učestvovanja u suradnji sa školom.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.

Lerneinheit »Bausteine für den schulischen Erfolg«

Wichtige Aussagen

- Die Schulreife ist für einen erfolgreichen Schulstart von hoher Bedeutung.
- Die Schulreife drückt sich in den sozial-kommunikativen, emotional-psychischen, kognitiven und körperlichen Fähigkeiten des Kindes aus.
- Die Schulfähigkeit des Kindes bedeutet nicht nur, dass das Kind sich fachliches Wissen aneignen kann, sondern es muss dieses Wissen auch in Zusammenhang stellen können sowie eine gewisse sozial-emotionale Reife mitbringen.
- Für Kinder kann es sehr frustrierend sein, wenn sie aufgrund mangelnder Schulfähigkeit mit den neuen Anforderungen in der Grundschule überfordert sind.
- Die Verknüpfung von etwas Neuem mit etwas Bekanntem ist für den Lernprozess notwendig.
- Lernen bezieht sich nicht nur auf fachliches Wissen, sondern auch auf Zusammenhänge, Gefühle, Verhaltensweisen, Regeln, Einstellungen, Menschen und Beziehungen etc.
- Kinder können dann Komplexes lernen, wenn sie Interesse, Begeisterung und eine mittlere Erregung entwickeln; zu starke Erregung würde aber Angst hervorrufen, die das Lernen blockiert.
- Kinder können nur dann angstfrei lernen, wenn sie nicht überfordert sind.
- Schulische Lerntätigkeit ist fremdbestimmtes Lernen. Deshalb muss das Kind die Fähigkeit haben, die Aufmerksamkeit bewusst auf die Vorgaben des Lehrers/der Lehrerin richten zu können, auch wenn diese uninteressant erscheinen.
- Die Voraussetzung für eine bewusste Steuerung der Aufmerksamkeit ist die Fähigkeit zur Selbstorganisation bzw. Selbstkontrolle.
- Selbstregulation bedeutet im Zusammenhang von Lernprozessen, Bewegungsdrang und mögliche emotionale Zustände für bestimmte Zeit zurückstellen zu können, um sich auf eine spezielle Aufgabe zu konzentrieren und diese zielgerichtet zu lösen.
- Die Fähigkeit zur Selbstregulation basiert auf den Erfahrungen des Kindes, selbstwirksam zu sein, d.h. zuversichtlich zu sein, Lebensaufgaben bewältigen und selbst Einfluss auf Ereignisse und Handlungen nehmen zu können.

Lekcija «Koraci školskog uspjeha»

Važni zaključci

- Školska zrelost je za uspješan školski početak od velikog značaja.
- Školska zrelost ispoljava se u socijalno-komunikativnim, emocionalno-psihičkim, umnim i tjelesnim sposobnostima djeteta.
- Školska sposobnost djeteta ne znači samo da je dijete u stanju da poprima stručno znanje, nego treba ovo znanje znati povezati, kao i posjedovati socijalno-emocionalnu zrelost.
- Na djecu može jako loše uticati, ako sa nedovoljnom školskom zrelosti bude od njih u osnovnoj školi više traženo nego su u stanju uspjeti.
- Veza između nečeg novog i nečeg što je već poznato je jako važna za proces učenja.
- Učenje nije samo sticanje stručnog znanja, nego isto tako, osjećaja, pripadnosti, način ponašanja, pravila, stavovi, ljudski odnosi, itd.
- Djeca mogu kompleksnije učiti ako razviju interese, oduševljenje i srednji izazov, prejak izazov može dovesti do izazivanja straha koji blokira učenje.
- Djeca mogu bez straha samo tada učiti ako se od njih ne zahtjeva previše.
- Školsko učenje je od drugog naređeno učenje. Zato mora dijete imati sposobnost, da predavanja svojih učitelja svjesno prati i ako mu ponekad izgleda nevažno.
- Uslovi za svjesno upravljanje pažnje je sposobnost samo organizacije i samo kontrole.
- Samo upravljanje u vezi sa procesa učenja znači, poticaj na kretanje i moguće emocionalno stanje za izvjesno vrijeme pokušati zaustaviti, da bi se mogao koncentrirati na specijalne zadatke i ove uspješno riješiti.
- Sposobnost za samoupravljanje osniva se na iskustvu djeteta da može samostalno raditi, što znači biti uvjeren da može životne zadatke savladati i sam imati uticanja na događaje i djela.

Lerneinheit »Bausteine für den schulischen Erfolg«

- Die Erfahrungen von Selbstwirksamkeit entsteht im Säuglings- und Kleinkindalter durch die Balance von Bindungs- und Erforschungsverhalten und führt später dazu, dass auch schwierige Aufgaben gelöst und vorübergehende starke Belastungen bewältigt werden können.
- Die Gewissheit des Kindes, von den Menschen seiner Umwelt angenommen zu sein und für fähig gehalten zu werden, ist eine überaus wichtige Voraussetzung dafür, Ziele zu erreichen und Erfolg in der Schule zu haben.

Ziele

- Eltern werden unterstützt und gestärkt bei der Begleitung und Förderung ihrer Kinder im Hinblick auf die Bewältigung schulischer Anforderungen
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Koraci potrebni za školski uspjeh»

- Iskustvo samoupravljanja nastaje već kod novorođenčeta i malog djeteta kroz ravnotežu između vezanosti i istraživačkog ponašanja i vodi kasnije tome da i teški zadaci mogu biti rješavani i teška opterećenja mogu biti savladana.
- Saznanje djeteta da je od ljudi iz svoje okoline prihvaćeno i da ga smatraju sposobnim, je jako važan preduslov koji vodi tome da ciljevi djece budu postignuti i za uspjeh u školi.

Ciljevi

- Roditelji će biti podržavani i pomagani kod pratnje svoje djece kod rješavanja školskih zadataka.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.

Lerneinheit »Anforderungen an das Grundschulkind«

Wichtige Aussagen

- Schulische Anforderungen an das Grundschulkind sind u.a. der Erwerb von Sach- und Methodenkompetenz sowie soziale und personale Kompetenz. Diese stehen in Wechselwirkung mit der kognitiven und sozial-emotionalen Entwicklung des Kindes.
- Je mehr Begriffe ein Kind sich bildlich vorstellen kann und diese in seinen Wortschatz übernommen hat, desto besser kann es dem Unterricht folgen.
- Die Sachkompetenz zeigt sich dadurch, dass das Kind sein Wissen in neuen Handlungszusammenhängen anwenden kann.
- Methodenkompetenz zu besitzen bedeutet, die Fähigkeit zu haben, sich unterschiedliche Lernbereiche planmäßig und schrittweise erschließen zu können, d.h., das Kind hat sich eigene Lernstrategien angeeignet und kann diese situationsgerecht anwenden.
- Eltern sollten ihrem Kind Zeit und Raum geben, seine Methoden- und Sachkompetenzen zu erweitern. Sie sollten es ermuntern, bei der Erledigung seiner schulischen Aufgaben, sich selbst Wege zur Lösung zu suchen.
- Eltern können die Lern- und Denkfähigkeit ihres Kindes fördern, indem sie es anregen, über Selbstverständliches nachzudenken sowie seine eigenen Gedanken und Handlungen zu analysieren und zu begründen.
- Eltern können ihr Kind in seiner Lern- und Denkfähigkeit unterstützen, indem sie ihm Verantwortung im Alltag übertragen und es zum Mitdenken und Analysieren anregen.
- Soziale Kompetenzen, wie Teamfähigkeit, Respekt, Kritikfähigkeit, konstruktiver Umgang mit Konflikten, Übernahme von Verantwortung, Hilfsbereitschaft etc. sind nicht nur für die Beziehungen zu MitschülerInnen, sondern auch für die schulischen Leistungen des Kindes wichtig.
- Freundschaften im Grundschulalter basieren in erster Linie auf dem gemeinsamen Tun und daher ist die Zugehörigkeit zu einer Clique oder zu einem Verein wichtig für das Grundschulkind.
- Das soziale Eingebunden-Sein des Kindes ist äußerst wichtig, um sich im Schulleben zurecht zu finden und sich wohlfühlen. Dieses wird durch eine umweltoffene Familie begünstigt, eine Überbehütung des Kindes erschwert es.

Lekcija «Šta se zahtjeva od djece u osnovnoj školi»

Važni zaključci

- Od djece u osnovnoj školi zahtjeva se između ostalog da stiču znanje ne samo u stručnoj i u metodičkoj, nego u socijalnoj i ličnoj sposobnosti. Ove sposobnosti su u bliskoj vezi sa umnim i socijalno-emocionalnim razvojem djeteta.
- Što veći broj pojmova dijete može sebi slikovito predstaviti i preuzeti ih u svoj rječnik, to može bolje pratiti nastavu.
- Stručna sposobnost izražava se u tome da dijete svoje znanje može primijeniti u nove povezane radne postupke.
- Metodsku stručnost posjedovati znači imati sposobnost, različite oblasti učenja planski i postepeno savladati, što znači, da dijete vlastite strategije učenja razvije i da ove može prema situaciji upotrijebiti.
- Roditelji trebaju djeci dati vremena i prostora, da svoju stručnu i metodičku sposobnost razviju. Trebaju ih hrabriti, kod rješavanja školskih zadataka, da samostalno rade i traže rješenja.
- Roditelji mogu potpomagati sposobnost učenja, ako hrabre djecu da razumljivo razmišljaju, i svoje vlastite misli i postupke analiziraju i obrazlože.
- Roditelji mogu potpomagati sposobnost učenja, ako djeci odgovornost u svakidašnjici prenesu, i potstiču ih na zajedničko razmišljanje i analiziranje.
- Socijalna sposobnost kao što je sposobnost timskog rada, poštovanja, sposobnost kritiziranja, konstruktivnog ponašanja u sukobima, preuzimanje odgovornosti, spremnost na pomaganje drugom, itd. nisu samo važni za odnos prema svojim školskim drugovima, nego su jako važni i za dobar uspjeh u školi.
- Prijateljstvo u osnovnoj školi osniva se u prvom pitanju u zajedničkim radnjama i zato je pripadanje jednoj grupi ili udruženju važno za dijete u ovom uzrastu.

Lerneinheit »Anforderungen an das Grundschulkind«

- Das Kind ist in der Schule täglich durch die Anforderungen und durch das soziale Miteinander beansprucht und muss sich ständig selbst behaupten.
- Es ist unmöglich, diesen Anforderungen immer perfekt zu entsprechen. Rückschläge der Kinder gehören dazu. Wenn Eltern diesen aber mit Druck begegnen, verschlechtern sie dadurch die Situation mehr als ihr zu nutzen.
- Personale Kompetenzen basieren auf Selbstvertrauen und Selbstwertgefühl sowie auf dem wachsenden Gefühl der emotionalen Unabhängigkeit und Zuversicht in die eigenen Tätigkeiten.

Ziele

- Eltern werden bei der Förderung ihrer Grunschulkinder zum Erwerb von Sach- und Methodenkompetenz sowie sozialer und personaler Kompetenz unterstützt und gestärkt
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

Lekcija «Šta se zahtjeva od djece u osnovnoj školi»

- Socijalna pripadnost djeteta je jako važna, da bi se dijete snašlo i dobro osjećalo u školi.Ovo će se najbolje postići u jednoj prema okolini otvorenoj porodici,prekomjerno štíćenje djece otežava socijalnu pripadnost.
- Od djeteta se u školi mnoge zahtjeve , isto tako traži se uzajamno socijalno ponašanje ,zato se mora stalno dokazivati.
- Djetetu nije moguće uvijek ovim zahtjevima perfektno odgovarati, Ali nemaju uvijek uspjeha.Ako roditelji u tom slučaju rade sa pritiskom Samo će štetiti situaciju, a ne pomagati kao što misle.
- Vlastite sposobnosti osnivaju se na samopouzdanje, samouvjerenije, kao i na sve veći osjećaj emocionalne samostalnosti i pouzdanja u vlastite odluke.

Ciljevi

- Roditelji će kod pomaganja njihove djece u osnovnoj školi za dobijanje stvarne i methodske ,kao i socijalne i vlastite sposobnosti biti pomagani i jačani .
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jeuika.

Lerneinheit »Vom Kind zum Erwachsenen: die Adoleszenz
im Alter von zehn bis achtzehn Jahren«

Wichtige Aussagen

- Die zunehmende emotionale Abnabelung vom Elternhaus entspricht einer normalen Entwicklung des Jugendlichen.
- Eltern sollten die wachsende Selbstverantwortlichkeit und den selbstbestimmten Handlungsspielraum des Jugendlichen akzeptieren und fördern, auch wenn es für beide Seiten nicht leicht ist und der Jugendliche oft unvernünftig erscheint.
- Die Jugendzeit hat sich durch den längeren Verbleib im Bildungssystem und die Veränderungen auf dem Arbeitsmarkt verlängert.
- Die jungen Menschen bereiten sich in der heutigen Zeit bis zum ca. 30. Lebensjahr auf das Erwachsenenleben vor.
- Mit der Entwicklung des logischen und komplexen Denkens steigt auch die Reflexionsfähigkeit des Jugendlichen.
- Eltern sollten sich an der wachsenden Diskussionsfähigkeit des Jugendlichen erfreuen und sie fördern.
- Jugendliche erlangen die Fähigkeit, sich kritisch mit ihrer Umwelt auseinanderzusetzen.
- Jugendliche sind hochgradig bereit, sich für ausgleichende Gerechtigkeit einzusetzen, verfügen aber oft nicht über ausreichende Erfahrungen, ihre Idealvorstellungen in Handlungen umzusetzen und sind daher auf eine sensible Begleitung und Unterstützung der Erwachsenen angewiesen.
- Jugendliche üben sich in der Nachahmung der Verhaltensweisen von Erwachsenen im Erwachsensein. Dies betrifft auch das Rauchen, Alkohol trinken, Karten spielen, Flirten etc.
- Das Bestreben, erwachsen zu wirken, drückt sich früher in Äußerlichkeiten aus als es innerlich umgesetzt werden kann oder soll: Es macht Spaß, erwachsen sein zu üben und muss auch erst einmal geübt werden.
- Jugendliche suchen auf dem Weg zum Erwachsenwerden Antworten auf die Fragen, wer sie sind, wie sie sind, wofür sie sich respektieren können, wer ihre Freunde sind, welche Fähigkeiten sie haben, was sie werden wollen oder was sie im Leben erreichen wollen.
- Die erfolgreiche Bewältigung dieser Herausforderung führt zu einer positiven Identitätsbildung, d.h., dass die Heranwachsenden ein Gespür dafür entwickeln, wer sie sind und wohin sie gehen.

Lekcija «Od djeteta do odraslog čovjeka: razvoj od 10 do 18 godina»

Važni zaključci

- Povećano osjećajno odvajanje od roditeljske kuće odgovara normalnom razvoju omladine.
- Roditelji trebaju povećano preuzimanje odgovornosti i samo određivanje djelatnosti mladine prihvatiti i potpomagati, i ako ponekad nam izgleda da omladina radi nesmisleno.
- Mladost se je kroz duži period školovanja i promjenama na tržištu rada produžila.
- Mladi ljudi pripremaju se u u današnje vrijeme prosječno do 30 godine na život odraslih.
- Razvojem logičnog i kompletnog razmišljanja raste i sposobnost reagovanja i Odgovaranja omladine.
- Roditelji se trebaju radovati i potpomagati povećanu sposobnost diskutiranja omladine.
- Omladina postiže sposobnost se kritično prema svojoj okolini postaviti.
- Omladina je jako spremna , se za uravnoteženu pravednost truditi , ali ne posjeduju uvijek dovoljno iskustva, njihove idealne pretpostavke u djelo izvesti I zato im je potrebna osjećajna pratnja i podržavanje odraslih.
- Omladina uvježbava se u oponašanju odraslih .To se tiče i kod pušenja, konzumiranje alkohola, igranja karata, flertovanja itd.
- Želja da se izgleda kao odrasli , vidi se prije na vanjskom izgledu, nego što unutrašnje može preraditi ili treba preraditi: Lijepo je vježbat da se je odrasli i to se mora prvo vježbati.
- Omladina traži na putu odrastanja , odgovore na pitanja , ko su oni, kakvi su, zbog čega trebaju biti cijenjeni, koje sposobnosti imaju, šta žele postati i šta žele da postignu u životu.
- Uspješno rješenje ovih izazova vodi stvaranju pozitivnog identiteta, što znači da u toku odrastanja razvijaju osjećaj, ko su oni sada, i kuda idu.
- Posljedice promašenog procesa samo pronalaženja je negativni razvoj vlastite ličnosti.

Lerneinheit »Vom Kind zum Erwachsenen: die Adoleszenz
im Alter von zehn bis achtzehn Jahren«

- Ein misslungener Selbstfindungsprozess hat eine negative Identitätsbildung zur Folge.
- Negative Identitätsbildungen sind oft das Ergebnis einer schweren Kindheit, die z.B. durch vielfältige Konflikte und Armut in der Familie, Trennungs- sowie Gewalterfahrungen entstehen können.
- Eltern und Lehrer/-innen können die kognitiven Kompetenzen sowie die positive Selbsteinschätzung von Jugendlichen beeinflussen, indem sie deren Erfolge mit deren Fähigkeiten erklären und die Misserfolge mit deren fehlenden Bemühungen und den äußeren Bedingungen verknüpfen.
- Jugendliche sind auf der Suche nach der eigenen Identität und deshalb oft sehr empfindlich gegenüber der Meinung anderer über sie. Eltern und andere Erwachsene sollten darum sensibel mit ihnen umgehen, auch wenn Jugendliche teilweise äußerst »unsensibel« mit ihren Eltern und ihrer Umwelt umgehen.
- Ständiges Tadeln oder falsches Lob seitens der Eltern sowie überhöhte Ansprüche der Jugendlichen an sich selbst können eine niedrige Selbsteinschätzung zur Folge haben.
- Eine positive Beziehung der Eltern, sowie ihr Glaube an die Fähigkeiten ihres Kindes als auch objektive Bewertungen seiner Leistungen stärken das Selbstbewusstsein des Kindes.

Ziele

- Eltern werden bei der Begleitung und Förderung ihrer Kinder im Prozess des Erwachsenwerdens unterstützt und gestärkt
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache



Lekcija «Od djeteta do odraslog čovjeka: razvoj od 10 do 18

- Negativni razvoj ličnosti je često rezultat teškog djetinjstva, a može nastati i povodom raznih sukoba ili siromaštvo u porodici, kao i iskustvo rastanka i nasilja.
- Roditelji i nastavnici mogu utjecati na umne sposobnosti kao i na pozitivnu samouvjerenost omladine , ako oni njihove uspjehe uzimaju kao njihove sposobnosti, a neuspjehe kao nedovoljni trud i povezanost sa vanjskim uvjetima .
- Mladi ljudi su u potražnji za vlastitim identitetom i zato često vrlo osjetljivi na mišljenja drugih o njima. Roditelji i ostali odrasli zato trebaju osjećajno sa njima odnositi, i ako je omladina djelomično veoma „neosjećajno“ sa roditeljima i okolinom postupa.
- Stalni prijekor ili pogrešna pohvala roditelja kao i prekomjerni zahtjevi koje omladina sama sebi postavlja može dovesti do toga da imaju u sebi jako malo samopouzdanja.
- Pozitivan odnos roditelja , kao i vjerovanje u sposobnosti njihovog djeteta kao i objektivna ocjena njegovih rezultata jačaju samopouzdanje djeteta.

Ciljevi

- Roditelji će biti kod pratnje i potpomaganja njihove djece u procesu odrastanja Pomagani i jačani.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.

Lerneinheit »Die Beziehungen von Jugendlichen
zu Gleichaltrigen und Eltern«

Wichtige Aussagen

- Es ist für Jugendliche äußerst wichtig, tiefe Freundschaft, emotionale Wärme, Intimität, Akzeptanz und Aufrichtigkeit unter Gleichaltrigen zu finden.
- Ein schlechtes Verhältnis zu Klassenkameraden/Klassenkameradinnen, der Verlust einer engen Freundin/eines engen Freundes oder die Zerstörung einer Freundschaft während der Adoleszenz kann zu einem persönlichen Drama führen.
- Jugendliche, die sich in der Gruppe von Gleichaltrigen nicht akzeptiert fühlen, können z.B. mit ihren Schulleistungen oder Markenklamotten prahlen, in dem Glauben, dadurch Sympathien zu gewinnen oder sich gar Erwachsenen gegenüber provozierend verhalten, um selbstbewusst oder mutig in der Gruppe zu erscheinen.
- Eltern haben wenig Einfluss auf die Freundschaftswahl ihrer Kinder.
- Freundschaftliche Beziehungen im Jugendalter spiegeln, auf der Suche nach dem eigenen ICH, emotionale Bedürfnisse, wie die Bestätigung des eigenen ICHs, Ergänzung für das eigene ICH oder psychologischen Schutz wider.
- Ein schrittweises Hineinwachsen in die erwachsene Sexualität ist für die Unversehrtheit der Psyche und die Entwicklung von Lebensfreude sehr wichtig. Ein abruptes Praktizieren von erwachsener Sexualität kann große psychische Verletzungen verursachen bzw. die Freude an der eigenen Sexualität anhaltend verhindern.
- Erwachsene sollten die Forderung von Jugendlichen nach Selbstständigkeit, eigener Meinung und Autonomie akzeptieren.
- Eltern können den schwierigen Prozess des Erwachsenwerdens nur dann positiv begleiten und unterstützen, wenn sie eine Beziehung zu ihrem jugendlichen Kind aufbauen, die auf gegenseitige Achtung, Hilfe und Vertrauen basiert.
- Wenn Erwachsene mit Unverständnis auf den Ablösungsprozess reagieren, kann es zu Heimlichkeiten, chronischen Konflikten oder sogar zu einem Bruch in der Eltern-Kind-Beziehung kommen.

Lekcija «Odnos omladine prema vršnjacima i prema roditeljima»

Važni zaključci

- Za omladinu je jako važno da nađu, duboka prijateljstva, osjećajnu toplotu, intimnost, priznavanje i iskrenost među vršnjacima.
- Loš odnos prema školskim drugovima/dругaricama, gubitak dobrog prijatelja/ dobre prijateljice ili uništenje jednog prijateljstva u razvoju može izazvati jednu privatnu dramu.
- Omladina, koja se u grupi vršnjaka ne osjeća prihvaćenom, mogu hvaliti njihovim školskim rezultatima ili sa skupom garderobom, misleći da će time dobiti simpatije, a mogu se i prema odraslima provocirajući odnositi da bi u grupi izgledali samouvjereni i hrabri.
- Roditelji nemogu mnogo utjecati u izboru prijatelja njihove djece.
- Prijateljski odnosi u mladosti odražavaju se na, traženje vlastitog JA, osjećajne potrebe, kao i potvrđivanje vlastitog JA, nadopuna na vlastiti JA ili psihološku zaštitu.
- Postepeno dozrijevanje seksualnosti je jako važno, tada ostaje psiha nepovrijeđena i mladi ljudi razvijaju volju za životom.
- Iznenadnim prakticiranjem odraslog seksualiteta može dovesti do teških psihičkih smetnji i volja za vlastitim seksualitetom može biti za uvijek izgubljena.
- Odrasli trebaju prihvatiti potraživanje omladine za samostalnosti, vlastitim mišljenjem i nezavisnosti.
- Roditelji mogu teški proces odrastanja samo tada pozitivno pratiti i potpomagati, ako uspostave odnos prema mladoj osobi koji se zasniva na uzajamnoj pažnji, pomoći i povjerenju.
- Ako odrasli reaguju nerazumno na proces odvajanja, može doći do stvaranja tajni kod djece, stalnim svađama ili čak do prekida veze između roditelja i djeteta.
- Omladini treba sloboda da bi se mogli pripremiti na jedan partnerski i odgovorni seksualni život.

Lerneinheit »Die Beziehungen von Jugendlichen
zu Gleichaltrigen und Eltern«

- Jugendliche brauchen Freiraum, um sich auf eine partnerschaftliche und verantwortungsbewusste erwachsene Sexualität vorbereiten zu können.
- Die Rolle der Eltern ist hierbei, ihre Kinder z.B. über Verhütungsmöglichkeiten, oder Geschlechtskrankheiten aufzuklären und sie in einer selbstbestimmten Sexualität zu unterstützen.
- Scharfe und auch häufige Auseinandersetzungen zwischen Eltern und ihren jugendlichen Kindern sind in dieser Phase ein gewöhnliches Phänomen.

Ziele

- Eltern erhalten Anregungen für den Umgang mit den Autonomiebestrebungen, freundschaftlichen Beziehungen sowie der Geschlechtsreifung ihrer Kinder in der Adoleszenz
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache



Lekcija «Odnos omladine prema vršnjacima i prema roditeljima»

- Uloga roditelja u ovom periodu je sa mladim osobama razgovarati o mogućnostima kontracepcije, ili o spolnim bolestima i pomagati ih u njihovom samopredjeljenom seksualnom životu.
- Jaki i česti sukobi između roditelja i njihove mlade djece su ovom razdoblju uobičajene pojave.

Ciljevi

- Roditelji dobivaju savjete kako će se odnositi prema težnje za nezavisnosti, prijateljskim odnosima kao i sa spolnim sazrijevanjem njihove djece u razvoju.
- Roditelji utvrđuju znanje njemačkog jezika.



Lerneinheit »Wenn Jugendliche schwierig werden
– und ihre Eltern auch«

Wichtige Aussagen

- Mit zunehmendem Alter des Kindes nimmt die Verantwortung und Fürsorge der Eltern ab und die Selbstverantwortung des Kindes steigt.
- Wenn Eltern den Jugendlichen keine Freiräume geben und ihre Grenzen, Meinungen und Wünsche nicht respektieren, können die Jugendlichen ihre Potenziale nicht ausschöpfen und ihr ICH verkümmert.
- Jugendliche ordnen sich ihren Eltern nur auf Grund von Zwang und Schuldgefühlen unter, den oder die die Eltern ausüben bzw. produzieren.
- Egozentrisches bzw. diktatorisches Erziehungsverhalten der Eltern kann zu einer radikalen inneren Ablösung der Jugendlichen führen, welche mit Gefühlen von Traurigkeit und Entwurzelung einhergehen kann.
- Heimlichkeiten innerhalb einer Familie können negative Gefühle wie Misstrauen, Schuldgefühle und Entfremdung auslösen.
- Wenn ein Kind den Weg des Geheimnisses wählt, zeigt dies seinen emotionalen Zustand innerhalb der Familie und sollte daher nicht verurteilt oder bestraft werden.
- Wenn ein Geheimnis auffliegt, sind Gespräche und Verhandlungen mit den Jugendlichen erforderlich.
- Austausch und Verhandlungen sind nur möglich, wenn gegenseitiges Grundvertrauen herrscht und die Jugendlichen ihren Eltern gegenüber eine faire Chance haben.
- Nicht bei jedem Verhandlungsschritt entstehen sofort Lösungen.
- Verhandlungen zwischen Eltern und Jugendlichen brauchen Regeln und müssen geübt sein, um zu Lösungen zu führen.
- Das Gesprächsverhalten der Eltern hat einen Einfluss darauf, ob Gespräche mit den eigenen Kindern eskalieren oder zu konstruktiven Lösungen führen.
- Eltern, die den Freiraum der Jugendlichen zu sehr einschränken, bringen ihre Kinder in der Regel nicht dazu, etwas zu unterlassen, sondern es heimlich zu tun.

Lekcija «Kada omladina postane komplikovana –a i roditelji isto»

Važni zaključci

- Što djeca postaju starija smanjuje se odgovornost i briga roditelja, a raste samodgovornost djeteta.
- Ako roditelji omladini ne daju slobodu i njihove granice, mišljenja ne žele ne poštuju, onda omladina nije u stanju svoje potencijale iskoristiti i njihovo JA se dalje ne razvija.
- Omladina se podvrće roditeljima samo iz razloga sile i osjećaja krivnje, koju roditelji vrše ili prave.
- Ako roditelji egocentrično i diktatorski vaspitaju djecu, može doći do kompletnog unutrašnjeg odvajanja, koji može biti praćen sa osjećajima žalosti iskorijevnjavanja .
- Tajanstvenost u porodici može dovesti do negativnih osjećaja kao što su nepovjerenje, osjećaj krivnje i udaljavanje.
- Ako dijete bira put tajnosti, to pokazuje njegovo emocionalno stanje u porodici i zbog toga ne treba da bude osuđeno ili kažnjeno.
- Ako jedna tajna bude otkrivena , potrebni su razgovori i pregovori sa djetetom U porodici.
- Razgovori i pregovori su mogući samo ako postoji međusobno povjerenje I omladina dobije od roditelja šansu.
- Rješenja se ne nađu kod svakog pregovora.
- Da bi se dobili željeni rezultati, pregovori između roditelja i omladine moraju imati pravila i moraju biti uvježbani.
- Ponašanje roditelja kod razgovora ima uticaja na to da li će se razgovor zaoštriti ili će voditi konstruktivnim rješenjima.
- Roditelji koji slobodu omladine jako ograniče, ne vode svoju djecu tome da nešto ne rade, nego to rade ali tajno.

Lerneinheit »Wenn Jugendliche schwierig werden
– und ihre Eltern auch«

Ziele

- Eltern werden beim Aufbau einer positiven Beziehung zu ihren Kindern, die bestrebt sind, sich - entsprechend der Entwicklungsaufgabe der Jugendphase - vom Elternhaus zu lösen, unterstützt und gestärkt
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache



Lekcija «Kada omladina postane komplikovana –a i roditelji isto»

Ciljevi

- Roditelji će biti potpomagani i jačani kod stvaranja pozitivnog odnosa prema njihovoj djeci, koja nastoje odgovarajuće njihovoj fazi razvoja, da se odvajaju od porodične zajednice.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.



Das »Familienorientierte Integrationstraining« FIT- Eltern MODUL 10: Bildungsverläufe und Identitätsbildungen der zweiten und dritten Migrantengeneration

Lerneinheit »Mögliche Ursachen von negativen Bildungsverläufen von Kindern mit Migrationshintergrund«

Wichtige Aussagen

- 40 % der Jugendlichen mit Migrationshintergrund gehören zur so genannten Risikogruppe mit geringer Lesekompetenz, d.h., dass sie nicht in der Lage sind, Texte in ihren Aussagen, Absichten und in ihrer Struktur zu verstehen.
- Kinder brauchen bereits vor dem Eintritt in den Kindergarten eine sehr starke kognitive und sprachliche Förderung - nicht nur in der Familiensprache, sondern auch in der deutschen Sprache.
- Soziale Vorurteile seitens der Lehrkräfte sowie auch eigene Vorurteile gegenüber der deutschen Gesellschaft können den Bildungsverlauf von Kindern und Jugendlichen negativ beeinflussen.
- Soziale und räumliche Konzentration von ethnischen Gruppen in den Stadtteilen hat Konsequenzen. Diese sind z.B. zu geringe Kontaktmöglichkeiten zu Einheimischen, zu geringe Möglichkeiten zur Erweiterung der Sprach- und Kulturkompetenzen, fehlende Beziehungsnetze, fehlende Informationen im Hinblick auf schulisches und berufliches Fortkommen etc.
- Durch die ethnische Konzentration in Stadtteilen sind Schulen mit erheblichen Herausforderungen konfrontiert.

Ziele

- Eltern werden bei ihren Bemühungen um einen positiven Bildungsverlauf ihrer Kinder unterstützt und gestärkt
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache



«Integracioni trening orijentiran na porodice» FIT-Roditelji
Modul 10: Tok školovanja i stvaranje identiteta kod druge i treće
generacije doseljenika

Lekcija «Mogući razlozi negativnog školskog toka kod djece sa
migrantskim porijeklom»

Važni zaključci

- 40 % omladine migrantskog porijekla spadaju u takozvanu riziko grupu sa malom sposobnosti čitanja, što znači da nisu u stanju razumjeti šta se želi reći ,namjeru i strukturu jednog teksta.
- Djeci je potrebna razumna i govorna podrška prije nego pođu u dječji vrtić ne samo u jeziku koji se govori u porodici, nego i u njemačkom jeziku.
- Socijalne predrasude nastavnika kao i vlastite predrasude prema njemačkom društvu, mogu negativno uticati na tok školovanja djece i omladine.
- Socijalne i prostorna koncentracija etničkih grupa u dijelovima grada može imati posljedice. To su smanjena mogućnost kontakta sa mještanima, i smanjena mogućnost širenja znanja njemačkog jezika i kulturne sposobnosti, nedostajuća mreža poznanstva i informacija u vezi školskog i stručnog daljeg razvoja itd.
- Etničkom koncentracijom u dijelovima grada, su škole ,koje su ovdje koncentrirane, sukobljene sa velikim zadacima.

Ciljevi

- Roditelji ce biti pomagani i jačani kod njihovog nastojanja djeci jedan pozitivni tok školovanja omogućiti.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.



Das »Familienorientierte Integrationstraining« FIT- Eltern MODUL 10: Bildungsverläufe und Identitätsbildungen der zweiten und dritten Migrantengeneration

Lerneinheit »Identitätsbildungsprozesse zwischen den Kulturen«

Wichtige Aussagen

- Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund werden sowohl in der Kultur des Elternhauses als auch in der "deutschen" Kultur sozialisiert.
- Widersprüchliche Normen und Werte können bei Kindern und Jugendlichen psychischen Druck erzeugen.
- Für die Entwicklung einer positiven Identität in einer sich ständig wandelnden Gesellschaft ist die Förderung konkreter Fähigkeiten und Kompetenzen, die die Selbstfindung und das Selbstmanagement stärken, von großer Bedeutung.
- Familiäre Defizite wie zu viel Druck oder sogar Gewalt in der Familie sowie fehlende Akzeptanz und fehlender Freiraum im Prozess der Identitätsbildung von Jugendlichen können negative Identitätsbildungen und Persönlichkeitsstörungen mit der Folge von abweichendem Sozialverhalten, Drogenkonsum oder Kriminalität verursachen.
- Die Identität von Kindern mit Migrationshintergrund beinhaltet sowohl Elemente aus der Kultur des Elternhauses als auch aus der "deutschen" Kultur.

Ziele

- Eltern werden unterstützt und gestärkt bei der Förderung ihrer Kinder in ihren Identitätsbildungsprozessen »zwischen den Kulturen«
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache



«Integracioni trening orijentiran na porodice» FIT-Roditelji
Modul 10: Tok školovanja i stvaranje identiteta kod druge i treće
generacije doseljenika

Lekcija «Proces stvaranja identiteta među različitim kulturama»

Važni zaključci

- Djeca i omladina migrantskog porijekla treba da budu uključena i socijalizirana ne samo u kulturu roditeljske kuće nego i u „njemačku“ kulturu.
- Proturječne norme i vrijednosti mogu kod djece i omladine izazvati psihički pritisak.
- Za razvoj pozitivnog identiteta u jednom konstantno promjenljivom društvu od velike važnost je potreba za konkretnim sposobnostima , samopronalaženje i samoupravljanje.
- Porodični nedostaci , kao što je preveliki pritisak ili čak nasilje u porodici, kao i nedostatak akceptiranje i slobode u procesu stvaranja identiteta kod omladine mogu prouzrokovati stvaranje negativnog identiteta i ličnih smetnji sa posljedicom odstupanja socijalnih karakteristika, uzimanjem droge ili kriminalitet.
- Identitet djece sa migrantskim porijeklom sadrži ne samo elemente kulture Roditeljske kuće, nego i „njemačke“ kulture.

Ciljevi

- Roditelji će biti potpomagani i jačani kod pomaganja njihove djece u procesu stvaranja identiteta „među kulturama“.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.



Das »Familienorientierte Integrationstraining« FIT- Eltern MODUL 10: Bildungsverläufe und Identitätsbildungen der zweiten und dritten Migrantengeneration

Lerneinheit »Bikulturalität als Privileg«

Wichtige Aussagen

- Bikulturalität wird bestimmt von dem Zugehörigkeitsgefühl zu zwei Kulturen und von der Sichtweise, dass beide Kulturen gleich wertvoll und prozesshaft sind.
- Die Entwicklung einer bikulturellen Identität setzt ein gewisses Vertrauen zu sich selbst und zu den Mitmenschen voraus.
- Bikulturalität setzt eine große Bereitschaft voraus, sich mit der eigenen Lebenslage und den umgebenden Umweltbedingungen auseinanderzusetzen und Konflikte auch mit der Zielsetzung zu bearbeiten, sich weiterzuentwickeln und der eigenen inneren Wahrheit gerecht zu werden - auch wenn andere dies nicht für gut heißen.
- Immigrantenjugendliche distanzieren sich teilweise sowohl von der monokulturellen Lebenswelt des Elternhauses als auch von der der Mehrheitsgesellschaft und schaffen sich ein eigenes Umfeld, in welchem sie ihre Umgangsformen, Werte, Ziele und Ideale, die aus ihrer Bikulturalität resultieren, leben können.
- Der Prozess der bikulturellen Identitätsentwicklung kann sowohl fließend, kreativ und Ressourcen vermehrend gestaltet werden, als auch hemmend und kompliziert - je nachdem, wieviel Freiräume, Akzeptanz und Unterstützung Immigrantenjugendliche von ihrer Umwelt bekommen.
- Immigrantenjugendliche sollten in ihren Identitätsbildungsprozessen ermutigt werden, über sich, über ihre Gefühle und über ihr Leben zwischen den Kulturen zu sprechen, damit sie ihre Reflexions- und Analysefähigkeit - als Voraussetzungen für Bikulturalität - stärken können.
- Die Bikulturalität und die interkulturelle Erziehung ist die Basis einer transkulturellen Identität und gleichzeitig eine große Chance für die persönliche und berufliche Entwicklung des Kindes.
- Transkulturalität bedeutet, jenseits ethnischer Herkunft und erfahrenen Zuschreibungen die Identität eines Weltbürgers/einer Weltbürgerin zu entwickeln.

«Integracioni trening orijentiran na porodice» FIT-Roditelji
Modul 10: Tok školovanja i stvaranje identiteta kod druge i treće
generacije doseljenika

Lekcija «Dvojna kultura kao dobitak»

Važni zaključci

- Dvojna kultura bit će utvrđena osjećajem pripadnosti obadvjema kulturama i sa gledišta, da su obadvije kulture jednako važne.
- Za razvoj dvojnog kulturnog identiteta potrebno je izvjesno povjerenje u sebe i prema ostalim ljudima.
- Dvojna kultura pokazuje veliku spremnost razjašnjavanja sa vlastitim životnim uslovima i uslovima okoline, kao i raditi na konfliktima sa postavljenim ciljem, dalje se razvijati i vlastitu unutrašnju istinu pravilno upotrebljavati- i tada ako drugi to ne prihvataju.
- Imigrirana omladina odvaja se djelimično od monokulturne roditeljske kuće, kao i od većinskog društva i stvara sebi vlastitu sredinu u kojoj može prakticirati svoj način ponašanja, vrijednosti, ciljeve i uzore, koje su rezultat njihove dvojne kulture.
- Proces stvaranja dvojnog identiteta može se odvijati tečno, kreativno, ali isti tako kočeći i komplikovano- prema tome, koliko slobode, priznanja i pomoći imigrantska omladina dobije od svoje okoline.
- Imigrantska omladina treba biti ohrabrena u stvaranju svog identiteta, govoriti o sebi, o svojim osjećajima i o njihovom životu među različitim kulturama, da bi se jačala njihova refleksija i sposobnost analiziranja-kao preduslov za dvojni kulturu.
- Dvojna kultura i međukulturni odgoj je osnova jednog prelaznog identiteta i istovremeno velika šansa za lični i profesionalni razvoj djeteta.
- Prelazna kultura znači, razvoj jednog svjetskog građanina bez obzira na etničko porijeklo i pripisani identitet.

Das »Familienorientierte Integrationstraining« FIT- Eltern
MODUL 10: Bildungsverläufe und Identitätsbildungen der zweiten
und dritten Migrantengeneration

Lerneinheit »Bikulturalität als Privileg«

Ziele

- Eltern werden unterstützt und gestärkt in der Förderung der Bikulturalität oder der transkulturellen Identitätsentwicklung ihrer Kinder
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

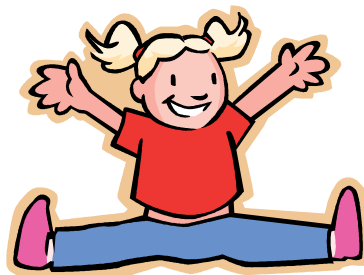


«Integracioni trening orijentiran na porodice» FIT-Roditelji
Modul 10: Tok školovanja i stvaranje identiteta kod druge i treće
generacije doseljenika

Lekcija «Dvojna kultura kao dobitak»

Ciljevi

- Roditelji će biti potpomagani i jačani u unapređenja dvojne kulture, ili prelaznog stvaranja kulturnog identiteta kod djece.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.



Lerneinheit »Die Bedeutung des Vaters für die Entwicklung des Kindes«

Wichtige Aussagen

- Neben der Normalfamilie haben sich verschiedene alternative Lebensformen in der hiesigen Gesellschaft entwickelt.
- Die heutigen Familienstrukturen weisen neue Merkmale auf, wie, dass einzelne Mitglieder, z.B. die Kinder einer Familie, gleichzeitig in mehreren Haushalten leben können (z.B. unter der Woche bei der Mutter, am Wochenende beim Vater).
- Die verschiedenen Formen von Familie haben alle ihre Berechtigung, bei der aber immer noch jedes Mitglied seine besondere Rolle spielt und Verantwortung trägt.
- Die Aufgabenverteilung hat sich sowohl im Haushalt als auch im außerfamiliären Bereich verändert (z.B. Vater ist Hausmann, Mutter verdient das Geld oder beide sind berufstätig und teilen sich die Aufgaben in der Erziehung und im Haushalt).
- Es sollte Raum geschaffen werden für die Entstehung neuer Rollenbilder von Vätern.
- Emotionalität, Vertrautheit und Nähe in der Partnerschaft und in den Eltern-Kind-Beziehungen haben zugenommen.
- Der Einfluss von Eltern, Schwiegereltern, Bekanntenkreis etc. auf das Familienleben ist geringer geworden.
- Die Kindheit heute hat sich im Vergleich zu unserer Kindheit z.B. durch die Medien, Terminplanungen, Umweltkatastrophen und der Vielfalt an Wahrheiten entscheidend verändert.
- Kindheit heute ist trotz möglicherweise größerer finanzieller Sicherheit und geringerer Pflichten nicht einfacher geworden.
- Verständnis für die Ängste von Kindern und Jugendlichen ist von hoher Bedeutung.
- Den Kindern heute stehen keine vorgeschriebenen Lebensläufe zur Verfügung und Väter haben eine wichtige Funktion darin, die Kinder auf der Suche nach ihrem INNEREN Gleichgewicht zu unterstützen.
- Das Kind kann seine Umwelt nur dann aktiv erforschen, wenn der Vater dem Kind ein ausreichendes Maß an Sicherheit vermittelt und an dessen Fähigkeiten glaubt.

Lekcija «Značaj oca u razvoju djeteta»

Važni zaključci

- Pored normalne familije, u današnjem društvu su se razvile različite alternativne životne forme.
- Današnje porodične strukture pokazuju karakteristike, kao, da pojedini članovi , npr. djeca jedene porodice, istovremeno u više domaćinstava mogu živjeti (radnim danima kod majke, vikendom kod oca).
- Različite porodične forme imaju sve svoja prava , u kojoj svaki član igra svoju posebnu ulogu i nosi odgovornost.
- Podjela zadataka se je promijenila ne samo u porodici nego i van Porodice (npr. otac je kod kuće i vodi domaćinstvo, majka zarađuje novac, ili su oboje zaposleni i dijele si zadatke vaspitanja djece i domaćinstvo).
- Trebalo stvoriti prostor za nastajanje novih uloga i slika oca .
- Emocionalitet, povjerljivost i blizinu u partnerstvu kao i veza između roditelja i djece je porasla.
- Utjecaj roditelja, rodbine i prijatelja na porodični život je smanjen.
- Djetinjstvo danas se je na odnosu na naše djetinjstvo jako promijenilo, kroz medijen, terminsko planiranje, ekoloških katastrofa i razne istinitosti.
- Djetinjstvo danas nije postalo lakše i pored moguće financijske sigurnosti i manjih obaveza .
- Razumijevanje za strah djece i omladine je od velikog značaja.
- Djeci , danas ne stoje propisani tokovi života na raspolaganju, i očevi imaju važnu funkciju u tome kako djeci pomoći u traženju njihove unutrašnje ravnoteže
- Dijete može svoju okolinu samo tada aktivno istraživati, ako otac djetetu da dovoljno sigurnosti i vjerovanja njegove sposobnosti.
- Odgovornost oca, u ovom periodu razvoja djeteta, je posebno velika. Jer je jako važno za kćerku u pogledu stvaranja njene ličnosti i slike muškarca, a za sina važno kao figura identifikovanja.

Lerneinheit »Die Bedeutung des Vaters für die Entwicklung des Kindes«

- Die Verantwortung des Vaters in der Jugendphase des Kindes ist besonders hoch. Denn er ist prägend für die Tochter im Hinblick auf ihr Selbstbild und auf ihr Männerbild und wichtig für den Sohn als Identifikationsfigur.
- Der Vater hat in der Sozialisation des Kindes und als Förderer von dessen kognitiver Entwicklung eine wichtige Funktion.
- Der Vater kann auf seine natürliche Autorität zurückgreifen, wenn er durch seine Beteiligung an der Pflege und Förderung seines Kindes von Geburt an eine Bindung zu ihm aufgebaut hat.

Ziele

- Väter werden ermutigt, die Entwicklung ihrer Kinder von deren Geburt an zu begleiten und Mütter werden ermutigt, den Vater in die Erziehung und Pflege des Kindes einzubeziehen
- Eltern erweitern ihre Kenntnisse in der deutschen Sprache

«Integracioni trening orijentiran na porodice» FIT-Roditelji
Modul 11: Značaj oca u razvoju djeteta

Lekcija «Značaj oca u razvoju djeteta»

- Otac ima važnu ulogu u socijaliziranju djeteta i kao pomagač njegovog umnog razvoja.
- Otac može svoj prirodno uticaj koristiti , samo ako je od samog rođenja djeteta bio prisutan i pomagao kod njege i razvoja djeteta.

Ciljevi

- Očevi će biti ohrabreni , razvoj djece od rođenja pratiti, a majke će biti ohrabrene , očeve uključiti u njegu i razvoj djece.
- Roditelji proširuju znanje njemačkog jezika.

Das »Familienorientierte Integrationstraining« FIT- Eltern Praxisorientierte Treffen

Praxisorientiertes Treffen »Austausch mit der Vertreterin/dem Vertreter einer Schule«

Ziel

Stärkung des gegenseitigen Vertrauens und
Verbesserung der Zusammenarbeit

Praxisorientiertes Treffen »Austausch mit der Vertreterin/dem Vertreter einer Kita«

Ziel

Stärkung des gegenseitigen Vertrauens und
Verbesserung der Zusammenarbeit

Praxisorientiertes Treffen »Austausch mit einer Vertreterin/einem Vertreter der Polizei«

Ziel

Stärkung des gegenseitigen Vertrauens und Verbesserung des Dialogs

Praxisorientiertes Treffen »Austausch mit der Vertreterin/dem Vertreter«

Ziel

Stärkung des gegenseitigen Vertrauens und
Verbesserung der Zusammenarbeit

«Integracioni trening orijentiran na porodice» FIT-Roditelji
Sastanci orijentirani na praksu

Sastanci orijentirani na praksu «Razmjena mišljenja sa predstavnicima škole»

Ciljevi

Jačanje međusobnog povjerenja i poboljšanje zajedničkog rada.

Sastanci orijentirani na praksu «Razmjena mišljenja sa predstavnicima dječjeg vrtića»

Ciljevi

Jačanje međusobnog povjerenja i poboljšanje zajedničkog rada.

Sastanci orijentirani na praksu «Razmjena mišljenja sa predstavnicima policije»

Ciljevi

Jačanje međusobnog povjerenja i poboljšanje zajedničkog rada.

Sastanci orijentirani na praksu «Razmjena mišljenja sa predstavnicima »

Ciljevi

Jačanje međusobnog povjerenja i poboljšanje zajedničkog rada.

Relevante Einrichtungen und Träger in Bremen für berufliche Orientierung und Weiterbildung

Stadtteilbezogene Einrichtungen

- Haus der Familie
- Mütterzentrum
- Bürgerhaus
- Volkshochschule

Berufliche Maßnahmen

- Arbeitsförderungs-Zentrum im Lande Bremen GmbH
- Berufsbildungswerk des DGB GmbH, Geschäftsstelle Bremen
- Bildungszentrum der Wirtschaft im Unterwesergebiet e.V.
- DRK Kreisverband Bremen e.V.
- Paritätisches Bildungswerk, LV Bremen e.V.
Institut für soziale und interkulturelle Weiterbildung
- Selbsthilfe Sozialzentrum Bremen-Nord
- Waller Beschäftigungs- und Qualifizierungsgesellschaft mbHg
- Wirtschafts- und Sozialakademie der Arbeitnehmerkammer Bremen gGmbH
- Friedhorst gGmbH, Berufsförderungswerk Friedehorst

Beratungsstellen zur beruflichen Orientierung und Planung

- Agentur für Arbeit Bremen
- BAglS - Bremer Arbeitsgemeinschaft für Integration und Soziales
- B.E.G.IN - Bremer Existenz GründungsInitiative
- Frauen in Arbeit und Wirtschaft e.V.

Soziale Beratungsstellen

- Arbeiterwohlfahrt, AWO Migrationsdienst (Migrationserstberatung)
- Caritas

Integrationskurse

Auf der Internetseite www.bamf.de können die Zugangsbedingungen für einen Integrationskurs sowie die Träger der Integrationskurse eingesehen werden.

Značajne ustanove i institucije u Bremenu za stručno obrazovanje i dalje školovanje

Ustanove koje se nalaze u vašem djelu grada

- Haus der Familie- kuća za porodice
- Mutterzentrum-centar za majke
- Bürgerhaus-građanska kuća
- Volkshochschule-narodna viša škola

Stručne ponude

- Centar za unapređenje rada u Bremenu
- Stručno obrazovanje DGB GmbH, sjedište u Bremenu
- DRK (Njemački crveni krst) okružni savez Bremen
- Paritätisches Bildungswerk-Paritetni obrazovni centar
Institut za socijalni i međukulturni centar za dalje obrazovanje
- Selbsthilfe Sozialzentrum- Socijalni centar za somopomoć
Bremen-Sjeverni
- Waller Beschäftigungs-und Qualifizierungsgesellschaft mbHg
Društvo za rad i kvalifikaciju Walle
- Wirtschafts-und Sozialakademie der Arbeitnehmerkammer Bremen GmbH
Privredna i društvena akademija radničke komore Bremen
- Friedehorst-GmbH , Berufsförderungswerk Friedehorst
Centar za stručno unapređenje Friedehorst

Savjetovališta za stručno orijentiranje i planiranje

- Agentur für Arbeit Bremen-agencija za rad
- BAgIS- Radna zajednica za integraciju i socijalno Bremen
- B.E.G.IN- Inicijativa za osnivanje eksistencije Bremen
- Frauen in Arbeit und Wirtschaft e.V.-Žene u struci i privredi

Društvena savjetovališta

- AWO (radnička socijalna zaštita) Migrationsdienst-savjetovanje doseljenika
- Caritas

Kursevi integracije

Na stranici www.bamf.de u internetu možete vidjeti uslove za pratnju kursa za integraciju i institucije koje kurs vode